

Intended use

Your BLACK+DECKER heat gun has been designed for various heating applications such as paint stripping. This product is intended for consumer use and indoor use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power

tool will increase the risk of electric shock.

- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- ### 3. Personal safety
- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4. Power tool use and care**
- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these**

instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings

Warning! Additional safety instructions for heat guns.



Warning! Do not use outdoors, indoor use only.

Warning: This appliance must be placed on its stand when not in use.

Warning: A fire may result if the appliance is not used with care, therefore be careful when using the appliance in places where there are combustible materials.

- Do not apply heat to the same place for a long time.
- Do not use in presence of an explosive atmosphere.
- Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
- Place the appliance on its stand after use and allow it to cool down before storage.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on.
- Do not obstruct either the air intake slots or the nozzle outlet as this may cause excessive heat build up resulting in damage to the appliance.
- Do not direct the hot air flow at other people or animals.
- Do not touch the nozzle as it becomes very hot during use and remains hot for up to 30 minutes after use.

- Do not place the nozzle against any object during or immediately after use.
- Do not poke anything down the nozzle as it could give you an electric shock.
- Do not look down the nozzle while the appliance is switched on.
- Do not use the appliance as a hair dryer! The air temperature is far higher than a hardware.
- Ensure adequate ventilation during use as toxic fumes may be produced.
- Do not use the appliance in a damp atmosphere.
- When stripping paint, ensure that the work area is enclosed. Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- Do not burn paint, as it could cause a fire hazard.
- Do not allow paint to adhere to the nozzle as it could ignite after some time.
- Switch off the appliance and allow it to cool before fitting any accessory.

Stripping lead-based paint

- Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapours of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1960 building may in the past have been painted with paint containing lead. This paint may be covered with additional layers of paint. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead.
- Exposures to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- Before starting work, it is important to determine whether the paint to be stripped contains lead. This can be done using a test kit or by a professional

decorator. Do not smoke, eat or drink in a work area that could or may be contaminated by lead. Lead based paints should only be removed by a professional and should not be removed using a heat gun.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Extension cables

- A 2 or 3 core cable may be used as the appliance is double insulated and of class II construction.
- Up to 30m (100 ft) can be used without loss of power.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Nozzle

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting an accessory

A selected range of accessories can be obtained from your local retailer.

- Cone nozzle: Concentrates the air stream on a smaller area.
- Fish tail: Spreads the air stream over a wider area
- Spoon reflector: For soldering pipes.
- Glass protector: For the protection of glass during paint stripping.
- Scraper: For the removal and stripping paint and varnish.
- Fit the connecting piece of the accessory over the nozzle (2).

Use

Switching on and off

- To switch the tool on at the low air speed, low heat, set the on/off switch to position I.
- To switch the tool on at the high air speed, high heat, set the on/off switch to position II.
- To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

Using the tool

Your tool is fitted with a thermostat for your safety. Using the tool continuously for very long periods or other severe duty cycles may cause the tool to overheat and stop working. It is therefore recommended that you allow the tool to cool down at regular intervals during use.

- Allow the tool to heat up for a few seconds before use.
- At first use some smoke may emit from the nozzle. This is normal and will soon decrease.
- Use a low temperature setting for drying paint and varnish, removing stickers, shrinking insulation tubes, and thawing frozen pipes.
- Use a high temperature setting for removing paints and lacquers, and soldering plumbing joints.
- If you are unsure about using this tool on a particular material, start with a low temperature setting and perform a test on scrap material.

Hands free use (fig. A)

The tool has stand locations (3) to facilitate hands free use.

- Place the tool with the nozzle up on a surface where it cannot be tipped over.
- Secure the cable to prevent pulling the tool over.

Warning! Always point the tool away from yourself or other persons. Do not touch the nozzle. Take care that no material drops into the nozzle.

Paint stripping

- Direct the hot air at the working area to heat up the paint.
- Do not burn the paint. Keep the nozzle at least 25 mm from the surface.
- When the paint softens, remove the paint using a scraper. Scrape the softened paint immediately or it will harden again.
- Scrape with the grain of the wood wherever possible.
- Do not allow paint and debris to collect on the scraper.
- When scraping from a vertical position, scrape downwards to prevent the paint from falling back into the nozzle.

- When stripping paint from a surface next to glass, take the necessary measures to protect the glass from the heat.

Warning! Use a glass protector nozzle when stripping paint from metal or wood framed windows.

- Dispose of all paint debris safely and make sure that the work area is thoroughly clean after use.

Cooling down

During use, the nozzle of the tool becomes extremely hot. After switching off, leave the tool to cool down for at least 30 minutes.

- Place the tool with the nozzle up on a surface where it cannot be tipped over.
- To speed up the cooling time, run the tool on a low minimum temperature setting for a few minutes before switching off.

Maintenance

Your BLACK+DECKER appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning of the appliance.

Warning! Switch off and unplug the appliance and allow it to cool down before doing any maintenance on the appliance.

- Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.
- To clean the appliance, use only mild soap and a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the appliance and never immerse any part of the appliance into liquid.

Technical data

KX1650 ((Type 1))		
Input voltage	V _{ac}	220-240
Construction		Class II
Power input	W	1750
Temperature range	O _C	460 - 600
Weight	kg	0.6

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



KX1650

BLACK+DECKER declares that these products described under "technical data" are in compliance with:
2004/108EC (until 19/04/2016),
2014/30/EU (from 20/04/2016)

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EU

For more information, please contact BLACK+DECKER at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of BLACK+DECKER.

Kevin Hewitt

Vice-President Global Engineering
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
10.2015

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Guarantee

Black + Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a Black + Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black + Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Utilisation

Votre pistolet à air chaud BLACK+DECKER est conçu pour différentes applications de chaleur telles que le décapage de la peinture. Ce produit est destiné à un usage privé et à l'intérieur seulement.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention ! Lisez tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle.


2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

- c. Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
- 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
- 5. Réparations**
- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.
- Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs**
-  **Attention!** Consignes de sécurité supplémentaires pour les pistolets à air chaud.
- Attention:** Ne pas utiliser en plein air, utiliser uniquement à l'intérieur.
- Attention:** Cet outil doit être placé sur son support quand il n'est pas utilisé.

Attention: Un risque d'incendie existe si l'outil n'est pas utilisé avec précaution, vous devez donc faire particulièrement attention quand vous vous servez de cet outil dans un endroit où il y a des matières inflammables.

- Ne pas appliquer la chaleur au même endroit pendant longtemps.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.
- Rappelez-vous que la chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables que vous ne voyez pas.
- Posez l'outil sur son support après l'avoir utilisé et attendez qu'il refroidisse avant de le ranger.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance quand il est sous tension.
- Ne bouchez pas les fentes d'aération de l'appareil ni la sortie de la buse car cela peut entraîner une surchauffe excessive et endommager l'outil.
- Ne dirigez pas le jet d'air chaud sur des personnes ou des animaux.
- Ne touchez pas la buse car elle devient brûlante pendant son utilisation et reste chaude pendant 30 minutes après l'avoir utilisée.
- Ne posez pas la buse contre un objet pendant ou immédiatement après son utilisation.
- Ne poussez pas un objet dans la buse car vous risquez de recevoir une décharge électrique.
- Ne regardez pas à l'intérieur de la buse quand l'outil est allumé.
- N'utilisez pas l'outil comme un sèche cheveux ! La température de l'air est beaucoup plus élevée que celle du matériel.
- Assurez-vous que la ventilation est adéquate pendant l'utilisation car il peut y avoir des émanations toxiques. • Ne pas utiliser l'outil dans une atmosphère humide.

- Quand vous décapez de la peinture, veillez à ce que la zone de travail soit fermée. Portez un masque spécifiquement conçu pour la protection contre la poussière et les émanations de peinture au plomb et assurez-vous que les personnes qui se trouvent ou qui entrent dans la zone de travail sont protégées elles aussi.
- Ne faites pas brûler la peinture, il y a un risque d'incendie.
- Ne laissez pas la peinture adhérer à la buse car elle peut s'enflammer au bout d'un moment.
- Éteignez l'outil et laissez le refroidir avant d'y fixer un accessoire.

Décapage de la peinture à base de plomb

- Vous devez faire extrêmement attention quand vous décapez la peinture. Les pelures, les résidus et les vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui est toxique. Les bâtiments datant d'avant 1960 peuvent avoir été peints avec une peinture contenant du plomb. Cette peinture peut être recouverte par d'autres couches de peinture. Si déposé sur une surface, il y a un risque d'ingestion de plomb par le contact des mains à la bouche.
- Une exposition à une quantité même faible de plomb peut causer des lésions cérébrales et du système nerveux irréversibles. Le danger d'empoisonnement au plomb est plus grand chez les enfants et les femmes enceintes.
- Avant de commencer le travail, il est important de déterminer si la peinture qui doit être décapée contient du plomb. Cela peut se faire à l'aide d'un kit de test ou par un décorateur professionnel. Ne pas fumer, manger ou boire dans une zone de travail qui est ou pourrait être contaminée par du plomb. Les peintures à base de plomb doivent être enlevées uniquement par un professionnel et ne doivent pas être enlevées avec un pistolet à air chaud.

Sécurité d'autrui

- Cet outil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une supervision ou d'instructions concernant l'utilisation de l'outil.
- Surveillez les enfants pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil.

Risques résiduels

L'utilisation de l'outil peut comporter d'autres risques résiduels qui ne sont pas inclus dans les consignes de sécurité ci-jointes. Ces risques peuvent être dus à une mauvaise utilisation, ou une utilisation trop prolongée, etc.

Même si les règles de sécurité en vigueur sont respectées et les dispositifs de sécurité sont en place, certains risques résiduels ne peuvent pas être éliminés. Ils comprennent :

- Blessures causées en touchant une pièce en rotation /mouvement.
- Blessures causées en changeant des pièces, des lames ou des accessoires.
- Blessures causées par l'utilisation prolongée d'un outil. Quand vous travaillez avec un outil pendant une période prolongée, veillez à faire des pauses régulières.
- Perte de l'acuité auditive.
- Risques pour la santé à cause de l'inhalation de poussières quand vous utilisez votre outil (exemple : travailler avec le bois, particulièrement le chêne, le hêtre et le MDF.)

Étiquettes sur l'outil

Les pictogrammes suivant apparaissent sur l'outil :



Attention! Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé, il n'y a donc pas besoin de faire une mise à la terre. Vérifiez si la tension de l'alimentation électrique est compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux il doit être réparé par un réparateur BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout risque d'accident.

Rallonges électriques

- Un câble électrique à 2 ou 3 conducteurs peut être utilisé car l'outil est doublement isolé et il est de construction classe II.
- Jusqu'à 30m (100 pieds) sans perte de puissance.

Description

Cet outil comprend certains ou tous les éléments suivants :

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Buse

Montage

Attention! Avant le montage, assurez-vous que l'outil est hors tension et débranché.

Fixer un accessoire

Vous avez un choix d'accessoires sélectionnés chez votre concessionnaire local.

- Buse à jet conique: concentre le jet d'air sur une surface plus petite.
- Queue de poisson: étend le jet d'air sur une surface plus grande
- Réflecteur-coque: pour souder les tuyaux.
- Protecteur de verre: pour la protection du verre pendant le décapage de peinture.
- Grattoir: pour enlever et décapier la peinture et le verni.
- Fixez le raccord de l'accessoire sur la buse (2).

Fonctionnement

Mise en marche et arrêt

- Pour mettre l'outil en marche avec jet d'air et chaleur minimum, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position I.
- Pour mettre l'outil en marche avec jet d'air et chaleur maximum, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position II.
- Pour éteindre l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position O.

Comment se servir de l'outil

Votre outil est équipé d'un thermostat pour votre sécurité. Si vous utilisez l'outil continuellement pendant de très longues périodes ou d'autres cycles de travail intensif, l'outil peut surchauffer et arrêter de fonctionner. Il est donc recommandé de le laisser refroidir à intervalles réguliers pendant l'utilisation.

- Laissez l'outil chauffer pendant quelques secondes avant de le démarrer.
- À la première utilisation, de la fume peut sortir de la buse. C'est normal et cela s'arrête au bout d'un petit moment.
- Choisir un réglage de température faible pour sécher la peinture et le verni, enlever les autocollants, rétrécir les gaines d'isolation et dégeler les tuyaux gelés.
- Choisir un réglage de température élevé pour enlever la peinture et la laque, et souder les raccords de plomberie.
- Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir utiliser cet outil sur un matériau particulier, commencez avec un réglage de température faible et faites un essai sur un morceau à part du matériau.

Utilisation mains libres (fig. A)

L'outil a des positions de support (3) pour faciliter son utilisation mains libres.

- Posez l'outil avec la buse debout sur une surface où il ne peut pas être renversé.

- Assurez le câble pour éviter qu'il renverse l'outil en tirant dessus.

Attention! Pointez toujours l'outil loin de vous ou des autres personnes. Ne touchez pas à la buse. Prenez soin qu'aucun corps étranger ou matériau tombe dans la buse.

Décapage de la peinture

- Dirigez l'air chaud vers la zone de travail pour chauffer la peinture.
- Ne brûlez pas la peinture. Gardez la buse à au moins 25 mm de la surface.
- Quand la peinture ramollit, enlevez la peinture avec un racloir. Raclez la peinture ramollie immédiatement sinon elle va durcir de nouveau.
- Raclez suivant le fil du bois là où c'est possible.
- Ne laissez pas la peinture et les débris s'accumuler sur le racloir.
- Quand vous décapez dans un sens vertical, décapez du haut vers le bas pour éviter que la peinture tombe dans la buse.
- Quand vous enlevez la peinture sur une surface à côté de surfaces en verre, prenez les mesures nécessaires pour protéger le verre de la chaleur.

Attention! Utilisez une buse avec protecteur de verre pour décapier la peinture sur des encadrements de fenêtres en métal ou en bois.

- Débarrassez-vous de tous les débris de peinture en respectant les règles de sécurité et vérifiez que la zone de travail est parfaitement propre.

Refroidissement

Pendant l'utilisation, la buse de l'outil devient extrêmement chaude. Après l'avoir éteint, laissez l'outil refroidir pendant au moins 30 minutes.

- Posez l'outil avec la buse sur une surface où il ne peut pas être renversé.
- Pour accélérer le refroidissement faites marcher l'outil à température faible (minimum) pendant quelques minutes avant de l'arrêter.

Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER est conçu pour fonctionner pendant une longue période de temps avec un minimum de maintenance. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un entretien approprié et du nettoyage régulier de l'outil.

Attention! Éteignez et débranchez l'outil et laissez-le refroidir avant de faire la maintenance de l'outil.

- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de votre outil avec une brosse douce ou un chiffon sec.
- Pour nettoyer l'outil, utilisez un savon doux et un chiffon humide. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou à base de solvant. Ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez aucune pièce ou partie de l'outil dans un liquide.

Fiche technique

KX1650 ((Type 1))		
Tension d'entrée	Vac	220-240
Construction		Classe II
Puissance	W	1750
Plage de température	OC	460 - 600
Poids	kg	0,6

Déclaration CE de conformité

DIRECTIVES MACHINES



KX1650

BLACK+DECKER déclare que ces produits décrits ci-dessous sous "données technique" sont en conformité avec les normes : 2004/108EC (à partir de 19/04/2016), 2014/30/EU (à partir du 20/04/2016)

Ces produits sont également conformes aux directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EU

Pour plus d'informations, veuillez contacter BLACK+DECKER à l'adresse suivante ou vous référez à l'arrière du manuel.

Les soussigné est responsable de la compilation des documents techniques et fait cette déclaration en tant que représentant de BLACK+DECKER.

Kevin Hewit

Vice-président Ingénierie globale.
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
10,2015

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à

nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

BLACK+DECKER vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Utilização prevista

A pistola de calor Black & Decker foi concebida para várias aplicações de calor, tais como remoção tintas. Este produto destina-se apenas a utilização em interiores pelo consumidor.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Advertência! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento de todas as instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

A expressão “ferramenta eléctrica” utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.

c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica. As distrações podem dar origem a que perca o controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

a. A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d. Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim. A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.

f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

a. Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá causar graves lesões.

b. Utilize equipamento de protecção pessoal. Use sempre óculos de protecção. Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

- b. Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas. A utilização de outras baterias pode originar o risco de ferimentos e incêndio.
- c. Quando uma bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam fazer ligação de um terminal a outro. O curto-circuito de terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. Sob condições exageradas, a bateria pode verter líquido – evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave abundantemente com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido vertido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

5. Reparação

- a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais. Isso garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas**
- Atenção!** Instruções de segurança adicionais para pistolas de calor.
- Advertência:** Não utilize no exterior. Apenas para utilização em interiores.
- Advertência:** Este aparelho deve ser colocado no respectivo suporte quando não estiver a ser utilizado.
- Advertência:** Se o aparelho não for onuseado com cuidado, poderá ocorrer um incêndio. Seja cuidadoso ao utilizá-lo em locais onde existam materiais comburentes.
- Não aplique calor no mesmo local durante um logo período de tempo.
 - Não utilize o aparelho em áreas com risco de explosão.
 - Lembre-se de que o calor poder ser conduzido até junto de materiais comburentes que não se encontrem visíveis.
 - Antes de proceder ao armazenamento, coloque o aparelho no respectivo suporte e deixe-o arrefecer.
 - Não deixe o aparelho sem vigilância quando este se encontrar ligado.
 - Não obstrua as ranhuras de admissão de ar nem a saída do bocal, uma vez que poderá originar calor excessivo, danificando o aparelho.
 - Não aponte o fluxo de ar quente na direcção de outras pessoas ou animais.
 - Não toque no bocal, uma vez que este aquece muito durante a utilização e permanece quente até 30 minutos após ter sido utilizado.
 - Não coloque o bocal em contacto com outro objecto durante ou logo após a utilização.
 - Não introduza nada no bocal, visto que poderá provocar um choque eléctrico.
 - Não espreite para dentro do bocal enquanto o aparelho está ligado.
 - Não utilize este aparelho como secador de cabelo! A temperatura do ar é muito mais elevada do que a de um secador de cabelo.
 - Certifique-se de que durante a utilização existe uma ventilação adequada uma vez que podem ser produzidos fumos tóxicos.
 - Não utilize o aparelho num ambiente húmido.
 - Ao remover pinturas, certifique-se de que a área de trabalho está circunscrita. Utilize uma máscara de protecção contra poeiras especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores de pinturas com chumbo e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

- Não queime tinta, uma vez que poderá provocar um incêndio.
- Não deixe que se aloje tinta no bocal: esta poderá inflamar-se após algum tempo.
- Antes de colocar qualquer acessório desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.

Remover tinta à base de chumbo

- Deve ter um cuidado extremo ao efectuar a remoção de tinta. As lascas, os resíduos e os vapores da tinta podem conter chumbo, que é um material tóxico. As construções anteriores a 1960 podem ter sido pintadas com tinta contendo chumbo. Esta tinta pode estar por baixo de outras camadas de tinta. Uma vez à superfície, o contacto da mão com a boca pode resultar na ingestão de chumbo.
- A exposição a níveis baixos de chumbo pode causar danos irreversíveis no cérebro e sistema nervoso. A intoxicação por chumbo é extremamente perigosa para crianças e para mulheres grávidas.
- Antes de começar a trabalhar, é importante saber se a tinta que vai remover contém chumbo. Esta verificação pode ser efectuada através de um kit de teste ou por um decorador profissional. Não fume, coma ou beba na área de trabalho, pois há risco de contaminação por chumbo. As tintas à base de chumbo devem ser removidas apenas por um profissional e sem recurso a uma pistola de calor.

Segurança de terceiros

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças deverão ser vigiadas para

que não mexam no aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- **ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.**
- **ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.**
- **ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.**
- **diminuição da audição.**
- **problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)**

Rótulos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Black & Decker para evitar acidentes.

Extensões eléctricas

- Pode ser utilizado um cabo de 2 ou 3 condutores dado que o aparelho tem isolamento duplo e pertence à classe II.
- Podem ser utilizados até 30 m de cabo sem perda de potência.

Características

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Bocal

Montagem

Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica.

Montagem de acessórios

Poderá obter um conjunto de acessórios seleccionados junto do seu revendedor local.

- Bocal cónico: Concentra o fluxo de ar numa área mais restrita.
- Cauda de peixe: Espalha o fluxo de ar por uma área mais vasta
- Bocal reflector: Para soldagem de tubos.
- Protector de vidro: Para proteger vidro durante a remoção de tinta.
- Raspador: Para remover tinta e verniz.
- Encaixe a peça de ligação do acessório sobre o bocal (2).

Utilização

Ligar e desligar

- Para ligar a ferramenta na velocidade de ar lenta e baixo nível de calor, coloque o interruptor ligar/desligar na posição I.
- Para ligar a ferramenta na velocidade de ar rápida e alto nível de calor, coloque o interruptor ligar/desligar na posição II.

- Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor ligar/ desligar na posição O.

Utilização da ferramenta

Para sua segurança, a ferramenta encontra-se equipada com um termóstato. A utilização contínua da ferramenta durante longos períodos de tempo ou noutros ciclos de funcionamento severos poderá provocar o sobreaquecimento e avaria da mesma. Recomenda-se por isso que permita o arrefecimento da ferramenta a intervalos regulares durante a utilização.

- Antes da utilização da ferramenta, aguarde alguns segundos para permitir o seu aquecimento.
- Na primeira utilização pode ser emitido algum fumo através do bocal. Trata-se de uma situação normal que diminuirá pouco depois.
- Utilize uma definição de temperatura baixa para secar tinta e verniz, remover rótulos, encolher canos de isolamento e descongelar tubos congelados.
- Utilize uma definição de temperatura elevada para remover tintas e vernizes e soldar juntas de tubagens.
- Se tiver dúvidas acerca da utilização desta ferramenta num material específico, inicie o trabalho com uma definição de temperatura baixa e efectue um teste num fragmento do material.

Utilização sem mãos (fig. A)

A ferramenta possui bases (3) para facilitar a utilização sem mãos.

- Coloque a ferramenta com o bocal para cima, numa superfície onde não possa ser derrubada.
- Proteja o cabo para impedir que puxe a ferramenta para fora da base.

Atenção! Nunca direcione a ferramenta para si ou para outras pessoas. Não toque no bocal. Tenha cuidado para que não caia qualquer material no mesmo.

Remoção de tinta

- Direcione o ar quente para a área de trabalho para aquecer a tinta.
- Não queime a tinta. Mantenha o bocal a pelo menos 25 mm da superfície.
- Quando a tinta amolecer, remova-a utilizando uma raspadeira. Raspe imediatamente a tinta ou esta endurecerá novamente.
- Sempre que possível, raspe a tinta no sentido dos veios da madeira.
- Não permita a acumulação de tinta e detritos na raspadeira.
- Quando estiver a raspar numa posição vertical, raspe para baixo de forma a evitar que a tinta caia no bocal.
- Quando estiver a remover tinta de uma superfície junto a um vidro, tome as medidas necessárias para proteger o vidro do calor.

Atenção! Utilize um bocal de protecção do vidro quando remover tinta de janelas emolduradas em metal ou madeira.

- Elimine de forma segura todos os detritos da tinta e certifique-se de que a área de trabalho está perfeitamente limpa após a utilização.

Arrefecimento

Durante a utilização, o bocal da ferramenta fica extremamente quente. Após desligar a ferramenta, deixe-a arrefecer durante pelo menos 30 minutos.

- Coloque a ferramenta com o bocal para cima, numa superfície onde não possa ser derrubada.
- Para acelerar o arrefecimento, antes de desligar a ferramenta deixe-a a funcionar na definição de temperatura mínima durante alguns minutos.

Manutenção

O seu aparelho Black & Decker foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular do aparelho.

Atenção! Desligue o aparelho, retire-o da ficha e deixe-o arrefecer antes de efectuar qualquer tipo de manutenção.

- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho com uma escova suave ou um pano seco.
- Para limpar o aparelho, utilize apenas sabão neutro e um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente. Nunca deixe entrar líquidos no aparelho e nunca submerja nenhuma parte do aparelho em líquidos. Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário montar uma nova ficha de alimentação:

- Elimine com segurança a ficha antiga.
- Ligue o cabo castanho ao terminal activo na nova ficha.
- Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

Atenção! Não é necessário efectuar qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de montagem fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 13 A.

Dados técnicos

		EGBL108 (H1)
Tensão de entrada	Vca	230
Fabrico		Classe II
Potência utilizada	W	1750
Amplitude da temperatura	OC	460 - 600
Peso	kg	0.6

Declaração de conformidade CE

DIRETIVA RELATIVA A MÁQUINAS



A BLACK+DECKER declara que estes produtos descritos nas "especificações técnicas" estão em conformidade com: 2004/108EC (até ao 19/04/2016), 2014/30/EU (de 20/04/2016)

Estes produtos estão também em conformidade com a Diretiva 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EU

Para mais informações, entre em contacto com a BLACK+DECKER através do endereço seguinte ou consulte a parte de trás do manual.

O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da BLACK+DECKER.

Kevin Hewitt

Vice-presidente de Engenharia Global
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
10.2015

Proteger o ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se algum dia necessitar de substituir o seu produto BLACK+DECKER ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.



A recolha separada de produtos usados e embalagens permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

As normas locais podem fornecer a recolha separada de produtos elétricos a nível doméstico, locais de resíduos urbanos ou pelo revendedor onde adquiriu um produto novo.

A BLACK+DECKER providencia uma unidade para a recolha e reciclagem de produtos BLACK+DECKER uma vez que tenham alcançado o fim da sua vida útil. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em nosso favor.

Pode verificar a localização do seu agente reparador mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados da BLACK+DECKER e dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com.

Garantia

A Black + Decker está confiante da qualidade de seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia está em adição e em nada prejudica os seus direitos estatutários. A garantia é válida nos territórios dos Estados-Membros da União Europeia e da Zona Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black + Decker apresenta algum defeito devido a falhas de material, mão de obra ou falta de conformidade, no prazo de 24 meses a partir da data da compra, a BLACK+DECKER garante a substituição das peças defeituosas, produtos de reparação sujeitos a uso e desgaste regular ou substituição de tais produtos para se certificar do mínimo de inconveniência ao cliente a menos que:

- O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou contratação.
- O produto tenha sido submetido a utilização inadequada ou negligência.
- O produto tenha sofrido danos causados por objetos estranhos, substâncias ou acidentes.
- As reparações foram efetuadas por terceiros e não por agentes autorizados ou pelo pessoal de serviço Black + Decker.

Para ativar a garantia, terá que apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um agente técnico autorizado. Pode verificar a localização do seu agente reparador autorizado mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com

Назначение

Ваш пистолет горячего воздуха Black & Decker предназначен для разнообразных работ, связанных с разогревом, например, для удаления лакокрасочных покрытий. Данный инструмент предназначен только для бытового использования внутри помещений.

Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех

перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

Сохраняйте все инструкции и правила безопасности для дальнейшего пользования. Термин “Электроинструмент” во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Указания по безопасности на рабочем месте

- a. Рабочее место должно содержаться в чистоте и должно быть оборудовано надлежащим освещением. Беспорядок или плохое освещение на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Запрещается использование электрического инструмента во взрывоопасной среде, например, в условиях наличия легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие при работе электрического инструмента, могут воспламенить пыль, пары и газы.
- c. Запрещается нахождение детей и посторонних лиц вблизи работающего электрического инструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля за работой инструмента.

2. Электрическая безопасность

- a. Вилка шнура электрического инструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в вилку электрического шнура. Запрещается использование каких-либо штепсельных переходников при работе заземленного электрического инструмента. Отсутствие изменений в вилках электрических шнуров и

соответствие электрических вилок и розеток снижает риск поражения электрическим током.

- b. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями таких объектов, как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск его поражения электрическим током повышается.
 - c. Электрические инструменты не должны подвергаться воздействию дождя и находится в условиях повышенной влажности. При попадании влаги внутрь электрического инструмента повышается риск поражения электрическим током.
 - d. Запрещается использовать электрический шнур не по назначению. Никогда не берите, не тяните и не вынимайте электрический инструмент за шнур. Электрический шнур не должен находиться вблизи источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные и закрученные электрические шнуры повышают риск поражения электрическим током.
 - e. При работе электрического инструмента на открытом воздухе используйте соответствующий удлинитель. Использование удлинителя, предназначенного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. Если работы с помощью электрического инструмента внутри влажного помещения должны быть выполнены обязательно, в таком случае необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО) электрической сети. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Безопасность персонала
- a. При работе с электрическим инструментом необходимо быть осматрительным, видеть выполняемую работу и руководствоваться здравым смыслом. Запрещается работать с электрическим инструментом в состоянии усталости и под воздействием наркотиков, алкоголя и лекарственных препаратов. Ослабление внимания даже на мгновение может привести к серьезной травме.
 - b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Используемые в соответствующих условиях средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитная каска или средства защиты органов слуха всегда снижают риск травмирования.

- c. **Не допускайте непреднамеренного включения инструмента.** Перед тем, так подключить источник питания или аккумулятор, поднимая или неся инструмент, проверьте, чтобы его выключатель находился в выключенном положении. Переноска инструмента пальцем, расположенном на его выключателе, или включенного инструмента повышает риск несчастного случая.
- d. **Перед включением инструмента всегда снимайте с него регулировочный и гаечный ключ.** Оставленный на вращающейся детали инструмента ключ может привести к травмированию.
- e. **Не прикладывайте к инструменту чрезмерное усилие во время работы. Всегда прочно держитесь на ногах и сохраняйте равновесие во время работы.** Это позволяет лучше контролировать электрический инструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. **Надевайте соответствующую одежду.** Запрещается надевать свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.
- g. **Если установлены устройства подключения средств пылеулавливания и пылесборников, необходимо проверять, чтобы они были подключены и использовались надлежащим образом.** Использование этих устройств может уменьшить уровень риска, связанного с наличием пыли в воздухе.
- 4. **Использование и уход за электрическим инструментом**
 - a. **Не прикладывайте чрезмерное усилие к электрическому инструменту. Используйте электрический инструмент, соответствующий выполняемой задаче.** При использовании надлежащего инструмента вы выполните работу лучше, с меньшим риском и со скоростью, на которую рассчитан ваш инструмент.
 - b. **Запрещается использовать инструмент, если его выключатель не включается и не выключается.** Любой электрический инструмент, работой которого нельзя управлять с помощью его выключателя, представляет собой опасность и подлежит обязательному ремонту.
- c. **Перед выполнением регулировки электрического инструмента, заменой его принадлежностей и постановкой на хранение необходимо вынуть вилку его электрического шнура из розетки и/или достать из него аккумулятор.** Такая превентивная мера безопасности снижает риск случайного включения инструмента.
- d. **Храните электрический инструмент, который в данный момент не используется, в недоступном для детей месте и не разрешайте работать с инструментом лицам, которые не знакомы с ним или с этими указаниями.** Электрический инструмент является опасным в руках необученного человека.
- e. **Поддерживайте инструмент в рабочем состоянии.** Проверяйте центровку и соединение движущихся деталей, наличие поврежденных деталей и любые факторы, которые могут отрицательно сказаться на работе электрического инструмента. В случае обнаружения повреждения электрический инструмент необходимо отремонтировать. Много несчастных случаев происходит вследствие того, что инструмент находится в ненадлежащем состоянии.
- f. **Режущие инструменты должны быть остро заточенными и чистыми.** Поддерживаемый в надлежащем рабочем состоянии режущий инструмент с острыми режущими кромками режет застрекает и легче управляется.
- g. **Используйте электрический инструмент, принадлежности, вставные резцы и т.д. в соответствии с данными указаниями, учитывая условия эксплуатации и работу, которая должна быть выполнена.** Использование электрического инструмента с целью, отличной от предусмотренного назначения, может привести к опасной ситуации.
- 5. **Использование аккумуляторных инструментов и технический уход**
 - a. **Заряжайте аккумулятор зарядным устройством указанной производителем марки.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумуляторов, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумуляторами другого типа.
 - b. **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумулятора-ми.** Использование аккумулятора какой-либо другой марки может привести к возникновению пожара и получению травмы.

5. Техническое обслуживание

- а. Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами

Внимание! Дополнительные правила безопасности при работе с пистолетами горячего воздуха.



Внимание: Только для использования внутри помещений! Не используйте инструмент на улице!

Внимание: Устанавливайте инструмент в стационарное положение на подставку, если он не используется.

Внимание: Неосторожное использование инструмента может привести к пожару! Будьте особенно внимательны при использовании инструмента в местах нахождения горючих материалов.

- Не направляйте поток горячего воздуха в одно и то же место в течение длительного времени.
- Не используйте инструмент, если есть опасность возгорания или взрыва.
- Помните, что высокая температура может воздействовать на возгораемые материалы, находящиеся за пределами Вашей видимости.
- После использования установите инструмент в стационарное положение на подставку и дождитесь его полного охлаждения, прежде чем убрать инструмент на хранение.
- Не оставляйте включенный инструмент без присмотра!
- Не закрывайте отверстия входа воздуха и выпускное отверстие – это может привести к чрезмерному повышению температуры и, как следствие, к повреждению инструмента.
- Ни в коем случае не направляйте поток горячего воздуха на окружающих Вас людей и животных!
- Ни в коем случае не дотрагивайтесь выпускного отверстия: в процессе работы оно очень сильно нагревается и остается горячим в течение 30 минут по ее окончании.
- Не прислоняйте ни к чему выпускное отверстие в процессе работы или сразу же по ее окончании.
- Ни в коем случае не вставляйте в выпускное отверстие никакие предметы - это может привести к поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не заглядывайте в выпускное отверстие работающего инструмента.
- Ни в коем случае не используйте пистолет горячего воздуха в качестве фена для сушки волос! Температура воздуха, нагретого термоинструментом, намного превышает температуру воздуха, нагретого бытовым феном.
- Обеспечьте достаточную приточно-вытяжную вентиляцию помещения, на случай возможного выделения ядовитых паров.
- Не используйте инструмент во влажной среде.
- При удалении краски позаботьтесь об ограждении рабочего места. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и испарений свинцовых красок, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.
- Не сжигайте краску – это может привести к возникновению пожара.
- Не позволяйте краске прилипнуть к выпускному отверстию - краска может впоследствии загореться.
- Перед установкой насадки, выключите инструмент и дождитесь его полного охлаждения. Удаление лакокрасочных покрытий, содержащих свинец
- К процессу удаления краски необходимо подходить крайне осторожно. Слои краски, а также ее остатки и испарения могут содержать ядовитый свинец. Здания, построенные до 1960 года, могут оказаться окрашенными краской, содержащей свинец. Такая краска может оказаться закрыта многочисленными слоями других красок. Содержащая свинец краска может прилипнуть к рукам и попасть в полость рта, что приведет к проникновению свинца в организм человека.
- Отравление даже незначительным количеством свинца может привести к необратимым повреждениям мозга и нервной системы. Наибольшую опасность отравление свинцом представляет для детей и беременных женщин.
- Перед началом работы, важно установить, содержит ли удаляемая краска свинец. Данную проверку можно произвести с помощью тестового набора или проконсультировавшись у специалиста-маляра. Не курите, не пейте и не принимайте пищу на рабочем месте – возможно, оно загрязнено свинцом. Лакокрасочные покрытия на свинцовой основе должны удаляться только специальными средствами соответствующего профиля и без использования пистолета горячего воздуха.

Безопасность посторонних лиц

- Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а так- же детьми и неопытными лицами допуска- ется только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- Не позволяйте детям играть с инструментом.

Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжи- тельном использовании изделия и т.п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и исполь- зование предохранительных устройств, некото- рые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания вращаю- щихся/двигающихся частей инструмента.
- Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании ин- струмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- Ухудшение слуха.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструмен- том (например, при распиле древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.)

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с ру- ководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключающей пот- ребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами,

напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна про- изводиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Удлинительные кабели

- Можно использовать двух- или трехжильный кабель, так как Ваш электроинструмент со- ответствует Классу II и защищен двойной изоляцией.
- Можно использовать удлинительный кабель длиной до 30 м без потери мощности.

Составные части

Ваш электроинструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже состав- ных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Сопло

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от электросети.

- Установка насадки: Насадки можно дополнительно приобрести у Вашего ближайшего дилера.
- Коническая насадка: Концентрирует поток нагретого воздуха на меньших участках поверхности.
- Широкая насадка: Распределяет поток нагретого воздуха на больших участках поверхности.
- Насадка с отражателем: Для пайки труб.
- Стеклозащитная насадка: Для защиты стекол при удалении лакокрасочных по- крытий.
- Скребок: Для удаления лакокрасочных покрытий.
- Наденьте соединительный элемент насадки на сопло (2).

Эксплуатация

Включение и выключение

- Чтобы включить инструмент в режиме низ- кой скорости воздушного потока/ низкой температуры, установите пусковой выклю- чатель в положение I.

- Чтобы включить инструмент в режиме вы-сокой скорости воздушного потока/высокой температуры, установите пусковой выключатель (1) в положение II.
- Чтобы выключить инструмент, установите пусковой выключатель в положение O.

Использование инструмента

В целях безопасности инструмент оборудован термостатом. Непрерывное использование инструмента в течение длительного времени или в ином тяжелом режиме может стать причиной его чрезмерного перегрева и останова работы. Поэтому настоятельно рекомендуется делать регулярные остановки в работе для охлаждения инструмента.

- Перед началом работы дайте инструменту прогреться несколько секунд.
- При первом включении инструмента возможен выброс из сопла небольшого количества дыма. Это нормально, и со временем дым исчезнет.
- Используйте режим низкой температуры для сушки лакокрасочных покрытий, удаления наклеек, горячего напрессовывания изоляционных трубок, а также для размораживания замерзших трубопроводов.
- Используйте режим высокой температуры для удаления лакокрасочных покрытий и пайки стыковых соединений трубопроводов.
- Если Вы не уверены в выборе температурного режима, начните с самой низкой температуры и проведите пробное испытание инструмента на небольшом обрезке обрабатываемого материала.

Использование инструмента в стационарном положении (Рис. А)

Данный инструмент можно установить стационарно на опорные точки (3), при этом высвобождаются для работы обе руки.

- Поставьте инструмент соплом вверх на поверхность, на которой он не сможет опрокинуться.
- Зафиксируйте кабель, чтобы предотвратить опрокидывание инструмента.

Внимание! Постоянно следите, чтобы сопло инструмента не было направлено на Вас или стоящих рядом людей. Не дотрагивайтесь до сопла. Следите, чтобы ничто не могло упасть в сопло.

Удаление лакокрасочных покрытий

- Направьте поток горячего воздуха на поверхность с удаляемым лакокрасочным покрытием.
- Не сжигайте краску. Удерживайте сопло на расстоянии минимум 25 мм от окрашенной поверхности.
- Как только покрытие размякнет, соскребите его скребком. Немедленно соскабливайте размякшую краску с обрабатываемой поверхности, в противном случае она снова затвердеет.
- По возможности, скоблите вдоль волокон древесины.
- Избегайте накопления удаляемой краски и прочего мусора на скребке.
- При работе на вертикальной поверхности, снимайте краску по направлению сверху-вниз, во избежание ее скопления в сопле инструмента.
- При удалении краски с поверхностей, расположенных вблизи от стекла, примите необходимые меры защиты стекла от высокой температуры.

Внимание! При удалении лакокрасочных покрытий с металлических или деревянных оконных рам всегда используйте насадку, предохраняющую стекло.

- Избавляйтесь от остатков краски безопасным для окружающей среды способом и удостоверьтесь, что рабочее место полностью очищено по окончании работы.

Охлаждение инструмента

В процессе работы сопло инструмента очень сильно нагревается. После выключения инструмента дайте ему охладиться в течение минимум 30 минут.

- Поставьте инструмент соплом вверх на поверхность, на которой он не сможет опрокинуться.
- Для сокращения времени охлаждения, переключите инструмент на самый низкий температурный режим и дайте ему поработать несколько минут, прежде чем окончательно выключить инструмент.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением любых видов работ по техническому обслуживанию выключите электроинструмент, выньте вилку кабеля из штепсельной розетки и дождитесь полного охлаждения инструмента.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.
- Для чистки инструмента используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента и никогда не погружайте в воду какую-либо из его частей.

Технические характеристики

KX1650 (Тип 1)		
Напряжение питания	В перем. тока	230
Конструкция		Класс II
Потребляемая мощность Вт	1750	
Рабочая температура	°C	460 - 600
Вес	кг	0,6

Декларация соответствия стандартам ЕС
ДИРЕКТИВА ПО МАШИННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



BLACK+DECKER заявляет, что изделия, описанные в «технических данных», соответствуют: 2004/108ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/EU (с 20.04.2016)

Эти изделия отвечают требованиям Директив 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2011/65/EU

Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с BLACK+DECKER по адресу, который указан ниже или с обратной стороны инструкции.

Нижеподписавшийся несет ответственность за подготовку технической документации и подписывает эту декларацию от имени компании BLACK+DECKER.

Kevin Hewitt
Вице-президент Global Engineering BLACK+DECKER
Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom (Великобритания)

10, 2015

Защита окружающей среды



Раздельный сбор отходов. Запрещается утилизировать этот продукт вместе с обычными бытовыми отходами.

Если вы решите, что ваше изделие BLACK+DECKER необходимо заменить, или если вы не будете его больше использовать, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Этот продукт подлежит раздельному сбору отходов.



Раздельный сбор использованных продуктов и упаковочных материалов позволяет производить их вторичную переработку с дальнейшим повторным использованием. Повторное использование материалов, прошедших вторичную переработку, снижает загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в сырьевых материалах.

Нормативные акты местных органов власти могут предусматривать сбор использованных электрических изделий отдельно от бытовых отходов, в муниципальных пунктах сбора отходов или в магазине при покупке нового изделия.

BLACK+DECKER предоставляет возможность для сбора и повторной переработки продуктов BLACK+DECKER после окончания срока их службы. Чтобы воспользоваться преимуществом этого сервиса, пожалуйста, отправьте ваш продукт любому уполномоченному представителю по ремонту, который собирает такие изделия от нашего имени.

Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте www.2helpU.com.

Гарантийные обязательства

Black + Decker уверена в качестве своих изделий и предоставляет исключительную гарантию. Данное заявление о гарантии дополняет и ни в коей мере не нарушает ваши законные права.

Если продукт производства Black + Decker придет в негодность вследствие некачественных материалов, некачественного изготовления или несоответствия требованиям, BLACK+DECKER гарантирует в пределах 24-х месяцев с даты продажи выполнять замену дефектных деталей, выполнять ремонт изделий, подвергшихся естественному износу, или выполнять замену таких изделий, для сведения к минимуму неудобств для покупателя, за исключением перечисленных ниже случаев:

- Данный продукт был использован для продажи, на промышленных работах или сдавался на прокат.
- Данный продукт использовался неправильно или без надлежащего ухода.
- Данному продукту был нанесен ущерб посторонними предметами, веществами или вследствие чрезвычайного происшествия.
- Была осуществлена попытка ремонта продукта лицами, не являющимися уполномоченными представителями по ремонту или ремонтно-обслуживающим персоналом Black + Decker.

Чтобы заявить претензию по гарантии, необходимо будет предоставить подтверждение покупки продавцу или уполномоченному представителю по ремонту. Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте www.2helpU.com.



Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black + Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте.

Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.

4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black + Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
 - 8.3. на сменные части: патроны, цапги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

Область застосування

Ваш дріль/викрутка виробництва компанії BLACK+DECKER розроблений для використання в якості викрутки та для свердління дерева, металу та пластику. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом



Увага! Уважно прочитайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може

привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

Зберігайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи для використання в майбутньому.

Термін «електричний інструмент», що використовується у всіх застережливих написах та вказівках щодо техніки безпеки, представлені нижче, відносяться до електричного інструменту, який працює від мережі (зі шнуром електроживлення) або від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

1. Вказівки з безпеки на робочому місці

- a. Робоче місце повинне утримуватися в чистоті та повинне бути обладнане належним освітленням. Безлад або погане освітлення на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b. Забороняється використання електричного інструменту у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, в умовах наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Іскри, що виникають при роботі електричного інструменту, можуть запалити пил, пари і газу.
- c. Забороняється перебування дітей та сторонніх осіб поблизу працюючого електричного інструменту. Відволікаючі фактори можуть призвести до втрати контролю за роботою інструменту.

2. Електрична безпека

- a. Вилка шнура електричного інструменту повинна відповідати мережевій розетці. Забороняється вносити які-небудь зміни у вилку електричного шнура. Забороняється використання будь-яких штепсельних перехідників при роботі

заземленого електричного інструменту. Відсутність змін у вилках електричних шнурів та відповідність електричних вилок і розеток знижує ризик ураження електричним струмом.

- b. Не допускайте контакту тіла із заземленими поверхнями таких об'єктів, як труби, радіатори, електроплити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, ризик його ураження електричним струмом підвищується.
 - c. Електричні інструменти не повинні піддаватися впливу дощу та знаходитися в умовах підвищеної вологості. При попаданні вологи всередину електричного інструменту підвищується ризик ураження електричним струмом.
 - d. Забороняється використовувати електричний шнур не за призначенням. Ніколи не беріть, не тягніть та не виймайте електричний інструмент за шнур. Електричний шнур не повинен знаходитися поблизу джерел тепла, масла, гострих країв та рухомих деталей. Пошкоджені та закручені електричні шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
 - e. При роботі електричного інструменту на відкритому повітрі використовуйте відповідний з'єднувач. Використання подовжувача, призначеного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. Якщо роботи за допомогою електричного інструменту всередині вологого приміщення повинні бути виконані обов'язково, в такому випадку необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) електричної мережі. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.
- ### 3. Безпека персоналу
- a. При роботі з електричним інструментом необхідно бути обачним, бачити виконувану роботу та керуватися здоровим глуздом. Забороняється працювати з електричним інструментом у стані втоми та під впливом наркотиків, алкоголю і лікарських препаратів. Ослаблення уваги навіть на мить може призвести до серйозної травми.
 - b. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей. Використовувані у відповідних умовах засоби індивідуального захисту, такі як пилезахисна маска, не ковзаюче захисне взуття, захисна каска або засоби захисту органів слуху завжди знижують ризик травмування.

- c. Не допускайте ненавмисного вмикання інструменту. Перед тим, як підключити джерело живлення або акумулятор, піднімаючи або несучи інструмент, перевірте, щоб його вимикач знаходився у вимкненому положенні. Перенесення інструменту пальцем, розташованому на його вимикачі, або увімкненого інструменту підвищує ризик нещасного випадку.
 - d. Перед включенням інструменту завжди знімайте з нього регульовальний та гайковий ключ. Залишений ключ на деталі інструменту, що обертається, може призвести до травмування.
 - e. Не прикладайте до інструменту надмірне зусилля під час роботи. Завжди міцно тримайтеся на ногах та зберігайте рівновагу під час роботи. Це дозволяє краще контролювати електричний інструмент в непередбачених ситуаціях.
 - f. Одягайте відповідний одяг. Забороняється одягати вільний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися на відстані від рухомих деталей інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими деталями.
 - g. Якщо встановлені пристрої підключення засобів пиловловлювання та пилозбірників, необхідно перевіряти, щоб вони були підключені та використовувалися належним чином. Використання цих пристроїв може зменшити рівень ризику, пов'язаного з наявністю пилу в повітрі.
4. Використання та догляд за електричним інструментом
- a. Не застосовуйте надмірне зусилля до електричного інструменту. Використовуйте електричний інструмент, відповідний виконуваному завданню. При використанні належного інструменту ви виконаєте роботу краще, з меншим ризиком та зі швидкістю, на яку розрахований ваш інструмент.
 - b. Забороняється використовувати інструмент, якщо його вимикач не вмикається і не вимикається. Будь-який електричний інструмент, роботою якого не можна керувати за допомогою його вимикача, являє собою небезпеку та підлягає обов'язковому ремонту.
 - c. Перед виконанням регулювання електричного інструменту, заміною його приладдя і постановкою на зберігання необхідно виїняти

вилку його електричного шнура з розетки та/або дістати з нього акумулятор. Така превентивна міра безпеки знижує ризик випадкового ввімкнення інструменту.

- d. Зберігайте електричний інструмент, який в даний момент не використовується, в недоступному для дітей місці та не дозволяйте працювати з інструментом особам, які не знайомі з ним або з цими вказівками. Електричний інструмент є небезпечним в руках ненавченої людини.
- e. Підтримуйте інструмент в робочому стані. Перевіряйте центровку та з'єднання рухомих деталей, наявність пошкоджених деталей та будь-які фактори, які можуть негативно позначитися на роботі електричного інструменту. У разі виявлення пошкодження електричний інструмент необхідно відремонтувати. Багато нещасних випадків відбувається внаслідок того, що інструмент знаходиться в неналежному стані.
- f. Ріжучі інструменти повинні бути гостро заточеними і чистими. Підтримуваний в належному робочому стані ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками менше застряє та легше управляється.
- g. Використовуйте електричний інструмент, приладдя, вставні різці і т.ін. відповідно до даних вказівок, враховуючи умови експлуатації та роботу, яка повинна бути виконана. Використання електричного інструменту з метою, відмінною від передбаченого призначення, може призвести до небезпечної ситуації.

5. Обслуговування

- a. Надавайте Ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі. Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додатко віправила безпекидля електричного інструменту



Попередження! Додаткові інструкції з техніки безпеки для технічних фенів.

Попередження: Не використовуйте пристрій поза приміщенням, він призначений лише для використання в приміщенні.

Попередження: Коли пристрій не використовується, він повинен знаходитися на спеціальній підставці.

Попередження: Якщо пристрій використано без необхідної обережності, це може призвести до виникнення пожежі, тому необхідно бути особливо обережними в місцях, де є легкозаймисті матеріали.

- Не направляйте гаряче повітря на одне і те саме місце протягом довгого часу.
- Не використовуйте у вибухонебезпечному середовищі.
- Пам'ятайте, що тепло може перейти на легкозаймисті матеріали, які знаходяться поза полем зору.
- Встановлюйте пристрій на підставку після використання та залишайте його для охолодження перед зберіганням.
- Не залишайте ввімкнений пристрій без нагляду.
- Не закривайте повітрязабірники та випускні отвори сопла, тому що це може призвести до перегріву пристрою і його пошкодження.
- Не направляйте потік гарячого повітря на інших людей та тварин.
- Не торкайтеся сопла, тому що воно може стати дуже гарячим під час використання і залишається гарячим приблизно 30 хвилин після використання.
- Не направляйте сопло на інші об'єкти під час або відразу після використання.
- Не вставляйте нічого в сопло, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не дивитися в сопло, коли пристрій увімкнений.
- Не використовуйте пристрій в якості фену для волосся! Температура повітря є значно вищою, ніж у фені для волосся.
- Забезпечте належну вентиляцію під час використання, тому що можуть утворюватись токсичні випаровування.
- Не використовуйте прилад в умовах підвищеної вологості.
- При зніманні фарби переконайтесь, що робоча зона закрита. Необхідно використовувати протипилу маску, яка призначена спеціально для захисту від пилу та випаровувань фарби, яка містить свинець, та переконайтесь, що особи, які знаходяться в робочій зоні, також використовують засоби захисту.
- Не спалюйте фарбу, це може призвести до пожежі.
- Не дозволяйте фарбі залишатися у соплі, тому що вона може спалахнути через деякий час.
- Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути перед установкою аксесуарів.

Зняття фарби на свинцевій основі

- Треба бути особливо обережними при зніманні шару фарби. Шматочки, пил та випаровування фарби можуть містити свинець, який є отруйним. Будинки, побудовані до 1960 року, були пофарбовані фарбою із вмістом свинцю. Ця фарба може бути покриттями іншої фарби. В процесі знімання такої фарби свинець може потрапити в організм людини.
- Вплив навіть незначного рівню свинцю може викликати незворотні порушення мозку і нервової системи. Найбільш небезпечним отруєння свинцем є для дітей та вагітних жінок.
- Перед початком роботи, важливо визначити, чи містить фарба, яка буде зніматися, свинець. Це можна визначити за допомогою тестового комплексу або професійного маляра. Не паліть, не їжте та не пийте в робочій зоні, де є вірогідність присутності свинцю. Фарби на основі свинцю повинні видалятися лише професіоналами і не повинні видалятися за допомогою технічного фену.

Безпека сторонніх людей

- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, які не мають досвіду та знань, за винятком випадків, коли вони працюють під наглядом або отримали відповідні інструкції щодо використання пристрою від особи, відповідальної за безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, щоб гарантувати, що вони не будуть грати з пристроєм. Залишкові ризики. При використанні інструменту можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які можуть бути не внесені до попереджень щодо техніки безпеки цього керівництва. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо. Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання пристроїв безпеки, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертаються.
- Травми при заміні деталей, пильних по- лотен або аксесуарів.
- Травми через занадто тривале викорис- тання інструменту. При використанні будь-якого інструменту протягом трива- лого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- Порушення слуху.
- небезпека для здоров'я через вдихання пилю, що утворюється при використан- ні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВП).

Написи на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Попередження! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати керівництво з експлуатації.

Електрична безпека



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, що вказана на табличці з паспортними даними. Ніколи не намагайтесь замінити зарядний пристрій звичайним мережним штепселем.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпе- ки.

Подовжувальні кабелі

- Можна використовувати 2- або 3-жильний кабель, тому що пристрій має подвійну ізо- ляцію і конструкцію класу II.
- Можна використовувати до 30 м кабелю без втрати потужності.

Деталі

Цей інструмент має деякі чи всі деталі з нижче вказаних.

1. Вимикач
2. Сопло

Зборка

Попередження! Перед збіркою переконайтеся, що інструмент вимкнено та вилка витягнута з розетки.

Встановлення аксесуару

Певні аксесуари можна отримати у місцевих продавців.

- Конусна насадка: робить повітряний потік більш сконцентрованим.
- Насадка у вигляді риб'ячого хвоста: робить повітряний потік менш концен- трованим
- Ложковий відбивач: для запаявання труб.
- Захист для скла: для захисту скла під час знімання фарби.
- Скребок: для зняття фарби та лаку.
- Встановіть сполучну деталь аксесуару на сопло (2).

Використання

Вмикання та вимикання

- Щоб включити інструмент на низькій швидко- сті повітряного потоку, низькому рівні подачі тепла, встановіть перемикач вкл./викл. у положення I.
- Щоб включити інструмент на високій швид- кості повітряного потоку, високому рівні подачі тепла, встановіть перемикач вкл./ викл. у положення II.
- Щоб вимкнути інструмент, встановіть пере- микач у положення O

Використання інструменту

Ваш інструмент оснащений термостатом для безпечної роботи. Використання інструменту протягом тривалого періоду або виконання інших важких робочих циклів може привести до перегріву інструменту і його зупинки. Тому ми рекомендуємо під час використання надавати інструменту час для охолодження через регу- лярні проміжки часу.

- Перед використанням дайте інструменту деякий час для прогріву.
- При першому використанні може з'явитися дим із сопла. Це є нормою, і він має зникнути через певний час.
- Використовуйте низьке значення темпера- тури для сушіння фарби і лаку, видалення наклейок, стягування ізоляційних труб і роз- морожування замерзлих труб.

- Використовуйте високе значення темпера- тури для видалення фарби і лаку, а також для пайки водопровідних з'єднань.
- Якщо ви не впевнені щодо використання цього інструменту з конкретним матеріалом, почніть з установки низької температури і виконайте тест на відходах.

Використання, не тримаючи пристрій у руках (мал. А)

Інструмент можна встановити на підставку (3), що дозволяє не тримати його в руках.

- Розмістіть інструмент соплом догори так на рівну поверхню, щоб він не впав.
- Зафіксуйте кабель, що уникнути падіння інструменту.

Попередження! Завжди направляйте потік інструменту у напрямку від себе та інших осіб. Не торкайтесь сопла. Слідкуйте, щоб чужорідні предмети не потрапили у сопло.

Знімання фарби

- Спрямуйте потік гарячого повітря на робочу зону для розігріву фарби.
- Не спалюйте фарбу. Тримайте сопло на від- стані не менше 25 мм від поверхні.
- Коли фарба розм'якшується, зніміть її за допомогою скребка. Очистіть м'яку фарбу відразу, інакше вона знов затвердіє.
- Очистіть фарбу до деревини, де це можливо.
- Не дозволяйте фарбі і відходам збирати на скребку.
- Коли знімається фарба з вертикальної поверхні, спрямовуйте скребок вниз, щоб запобігти потрапленню фарби в сопло.
- Коли видалється фарба з поверхні поряд зі склом, необхідно вжити певних заходів для захисту скла від тепла.

Попередження! Використовуйте сопло із за- хистом скла, коли необхідно видалити фарбу з металу або дерев'яної рами вікна.

- Необхідно безпечно знищити залишки фар- би і переконатися, що робоча зона ретельно очищена після використання інструменту. Охолодження Під час використання сопло інструменту стає дуже гарячим. Після вимкнення залишіть ін- струмент для охолодження щонайменше на 30 хвилин.

- Розмістіть інструмент соплом догори так на рівну поверхню, щоб він не впав.
- Щоб скоротити час охолодження, увімкніть інструмент на мінімальну температуру на кілька хвилин перед вимкненням.

Технічне обслуговування

Ваш інст румент вироб ництвакомпанії Black & Decker призначений для роботи про- тягом довгого часу з мінімальним обслугову- ванням. Постійна задовільна робота залежить від правильного догляду за інструментом та регулярної очистки. Попередження! Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути, перш ніж виконувати технічне об- слугування приладу.

- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструменту, використовуючи м'яку щітку чи суху ганчірку.
- Для очищення пристрою використовуйте лише м'який мильний розчин та вологу ганчірку. Не використовуйте абразивні очи- щувачі та засоби, що містять розчинники. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструменту та ніколи не занурюйте деталі інструменту в рідину.

Заміна шнура живлення (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо нові шнури живлення мають бути при- лаштовані:

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотри- муючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до актив- ного виходу нової вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до ней- трального виходу.

Попередження! Жоден провідник повинен бути підключений до клеми заземлення. До- тримуйтеся інструкцій щодо налаштування, що поставляються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 13 А.

Технічні дані

KX1650 (Тип 1)		
Вхідна напруга	Вас	230
Конструкція		Клас II
Вхідна потужність	Вт	1750
Діапазон температур	°C	460 - 600
Вага	кг	0,6

Декларація відповідності стандартам ЄС

ДИРЕКТИВА З МАШИННОГО ОБЛАДНАННЯ



KX1650

BLACK+DECKER заявляє, що вироби, описані в «технічних даних», відповідають: 2004/108ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/EU (з 20.04.2016)

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2006/42/ЕС, 2006/95/ЕС, 2011/65/EU

Для отримання більш детальної інформації, будь ласка, зв'яжіться з BLACK+DECKER за адресою, яка вказана нижче або на зворотній стороні інструкції.

Нижчепідписаний є відповідальним за складання технічної документації та підписує цю декларацію від імені компанії BLACK+DECKER.

Kevin Hewitt

Віце-президент Global Engineering BLACK+DECKER
Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom (Велика Британія)
10, 2015

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір відходів. Забороняється утилізувати цей продукт разом зі звичайними побутовими відходами.

Якщо ви вирішите, що ваш виріб BLACK+DECKER необхідно замінити, або якщо ви не будете його більше використовувати, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Цей продукт підлягає роздільному збору відходів.



Роздільний збір використаних продуктів та пакувальних матеріалів дозволяє здійснювати їх вторинну переробку з подальшим повторним використанням. Повторне використання матеріалів, що пройшли вторинну переробку, знижує забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировинних матеріалах.

Нормативні акти місцевих органів влади можуть передбачати збір використаних електричних виробів окремо від побутових відходів, в муніципальних пунктах збору відходів або в магазині при покупці нового обладнання.

BLACK+DECKER представляє можливість для збору та повторної переробки продуктів BLACK+DECKER після закінчення терміну їх служби. Щоб скористатися перевагою цього сервісу, будь ласка, надішліть ваш продукт будь-якому уповноваженому представнику з ремонту, який збирає такі вироби від нашого імені.

Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.

Гарантійні зобов'язання

Black + Decker впевнена в якості своїх виробів та надає виняткову гарантію. Дана заява про гарантії доповнює і ні в якій мірі не порушує ваші законні права.

Якщо продукт виробництва Black + Decker прийде в непридатність внаслідок неякісних матеріалів, неякісного виготовлення або невідповідності вимогам, BLACK+DECKER гарантує в межах 24-х місяців з дати продажу виконувати заміну дефектних деталей, виконувати ремонт виробів, які зазнали природного зносу, або виконувати заміну таких виробів, для зведення до мінімуму незручностей для покупця, за винятком перерахованих нижче випадків:

- Даний продукт був використаний для продажу, на промислових роботах або здавався на прокат.
- Даний продукт використовувався неправильно або без належного догляду.
- Даному продукту було завдано збитків сторонніми предметами, речовинами або внаслідок надзвичайної події.
- Була здійснена спроба ремонту продукту особами, які не є уповноваженими представниками з ремонту або ремонтно-обслуговуючим персоналом Black + Decker.

Щоб заявити претензію по гарантії, необхідно буде надати підтвердження покупки продавцю або уповноваженому представнику з ремонту. Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.



Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу BLACK + DECKER і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію за експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою

В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри BLACK + DECKER, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
- 7.1 Недотримання користувачем вприсів інструкції за експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.

- 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
- 7.3 Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
- 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
- 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, викиаки, бойки, шпатель, стволы тощо
- 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:
"Stanley BLACK+DECKER Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

Kullanım amacı

Black & Decker dekupaj testereniz ahşap, plastik ve sac metal kesimi için tasarlanmıştır. Hafif hizmet ve hobi kullanımı içindir

Güvenlik talimatları

Genel elektrikli alet güvenlik talimatları



Uyarı! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını mutlaka okuyun. Bu talimatların herhangi birisine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma riskine neden olabilir.

Bütün uyarı ve güvenlik talimatlarını ileride bakmak üzere muhafaza edin. Aşağıda yer alan uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1. Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanı temiz ve aydınlatması iyi olmalıdır.** Dağınık ve karanlık alanlar, kazalara neden olur.
- Elektrikli aletleri, alev alabilen sıvıların, gazların veya tozunu olduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozları veya buharları tutuşturabilen kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken, çocukları ve izleyen kişileri uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektriksel güvenlik

- Elektrikli aletlerin fişleri, prizlerle uyumlu olmalıdır.** Fişin üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Adaptör fişleri, topraklanmış elektrikli aletlerle kullanmayın. Üzerinde değişikliği yapılmamış fişler ve uyumlu prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, ocak veya buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanırsa, elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloya zarar vermeyin.** Kabloyu asla taşıma, çekme ve prizden sökme gibi işlemler için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş veya karışmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırırken, açık havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanım için uygun bir kablolu

kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.

- Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması gerekiyorsa, Kaçak Akım Rölesi (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** Kaçak akım rölesinin kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.
- ### 3. Kişisel güvenlik
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın.** Uyuşturucu maddelerin, alkolün veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken, bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruması kullanın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya kulak tıkacı gibi koruyucu donanımlar, yaralanma riskini azaltır.
 - İstem dışı çalışmayı önleyin. Aleti kaldırmadan, taşımadan veya güç kaynağına ve /veya batarya kutusuna bağlamadan önce, aletin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya açma düğmesi olan aletlere enerji vermek, kazalara davetiye çıkarır.
 - Elektrikli aleti açmadan önce, ayar anahtarını veya İngiliz anahtarını çıkarın.** A aletin döner bölümüne takılı halde bırakılmış İngiliz anahtarları veya anahtar, yaralanmalara neden olabilir.
 - Kapasiteyi aşmayın. Daima uygun dayanak ve denge sağlayın.** Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilebilmesini sağlar.
 - Uygun giyinin. Bol kıyafetler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi, hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar ve uzun saçlar, hareketli parçalara takılabilir.
 - Cihazlarda toz giderme ve toplama tesisatı varsa, bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Bu cihazların kullanımı, tozdan kaynaklanan tehlike riskini azaltabilir.
- ### 4. Elektrikli alet kullanımı ve bakımı
- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarım amaçlı oranında işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
 - Elektrikli alet, düğme kullanılarak açılmıyor veya kapatılmıyorsa, aleti kullanmayın.** Düğme ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlike arz eder ve tamir edilmeleri gerekir.

- c. **Herhangi bir ayarlama veya aksesuar değişikliği yapmadan veya aletleri kaldırmadan önce, fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya kutusunu elektrikli aletten çıkarın.** Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- d. **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin alete çalıştırmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kişiler tarafından kullanıldığında tehlike arz eder.
- e. **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış ayarlama veya bağlantı olup olmadığını, parçalarda kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyecek herhangi başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Çoğu kazanın nedeni, elektrikli aletlerin bakımının iyi yapılmamasıdır.
- f. **Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun.** Bakımı iyi yapılmış keskin kenarlı kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.
- g. **elektrikli aleti, aksesuarları, torna kalemlerini vb. parçaları, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, bu talimatlar uyarınca kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacından başka işlemler için kullanılması, tehlikeli durumlara neden olabilir.
5. **Servis**
- a **Elektrikli aletinizin bakımını, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye yaptırın.** Böylece, cihazınızın güvenli halinin devam ettiğinden emin olursunuz.

Elektrikli aletler için ek güvenlik talimatları



Uyarı! Sıcak hava tabancaları için ek güvenlik talimatları

Uyarı: İç mekanda kullanılır, dış mekanda kullanmayın.

Uyarı: Aleti, kullanılmadığı zamanlarda desteği üzerinde bırakın.

Uyarı: Aletin düzgün kullanılmaması, yangına yol açabilir, bu nedenle aleti yanıcı maddeler bulunan yerlerde kullanırken dikkatli olun.

- Aynı yeri uzun süre ısıtmayın.
- Aleti hiçbir zaman ortam atmosferinde patlayıcı gazlar varken kullanmayın.
- Görüş alanınızın dışındaki yanıcı malzemelere ısı iletilmediğinden emin olun.

- Kullanımdan sonra aleti destekte bırakın ve kaldırmadan önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Aleti açıkken denetimsiz bırakmayın.
- Hava girişi yuvalarını veya nozül çıkışı tıkamayın; aksi takdirde oluşacak aşırı ısı aletin hasar görmesine neden olabilir.
- Sıcak hava akımını diğer insanların veya hayvanların üzerine tutmayın.
- Kullanım sırasında çok ısındığı ve kullanım sonrasında da yaklaşık 30 dakika sıcak kaldığı için nozüle dokunmayın.
- Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra nozül herhangi bir nesneye temas edecek şekilde yerleştirmeyin.
- Nozülden içeri herhangi bir şey sokmayın; aksi takdirde elektrik çarparabilir.
- Alet açıkken nozülün içine bakmayın.
- Aleti saç kurutma makinesi olarak kullanmayın! Aletin üflendiği hava sıcaklığı bir saç kurutma makinesininkinden çok daha fazladır.
- Zehirli buharlar oluşabileceği için uygun havalandırma sağlandığından emin olun.
- Aleti hiçbir zaman nemli hava koşullarında kullanmayın.
- Boyayı çıkartırken çalışma alanının kapalı olduğundan emin olun. Kurşunlu boya tozu ve dumanlarına karşı korunma için özel olarak tasarlanmış bir toz maskesi kullanın ve çalışma alanına giren veya bu alanda bulunan kişilerin de korunduğundan emin olun.
- Boyayı yakmayın. Yangın tehlikesi oluşturabilir.
- Nozüle boya yapışmasına izin vermeyin çünkü kısa bir süre sonra alev alabilirler.
- Aleti kapatın ve herhangi bir aksesuar takmadan önce soğumasını bekleyin.

Kurşun bazlı boya sökme

- Boya sökülürken çok dikkatli olunmalıdır. Boya döküntüleri, kalıntıları ve buharları zehirli olan kurşun içerebilir. 1960 yılından önce inşa edilmiş herhangi bir bina geçmişte, kurşun içeren boyalarla boyanmış olabilir. Bu boya ek boya katlarıyla kaplanmış olabilir. Yüzeylerde biriken kurşun, el-ağız teması sonucunda yutulabilir.
- Çok düşük düzeylerde kurşuna maruz kalınması bile beyin ve sinir sisteminde onarılamaz tahribatlara yol açabilir. Kurşun zehirlenmesi en çok çocuklar ve gebe kadınlar açısından tehlike arz etmektedir.

- Çalışmaya başlamadan önce, sökülecek boyanın kurşun içerip içermediğini belirlemek önemlidir. Bu, bir test kiti ile veya profesyonel bir dekoratör tarafından yapılabilir. Kurşun bulaşmış olma ihtimali olan bir çalışma alanında sigara içmeyin, yemek yemeyin veya hiçbir şey içmeyin. Kurşun bazı boyalar yalnızca profesyoneller tarafından sökülmeli ve ısı tabancası kullanılarak sökülmemelidir.

Diğer kişilerin güvenliği

- Bu alet fi ziksel ve zihinsel kapasitesinin yanı sıra algılamaya gücü azalmış olan veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Bu tür kişilerin aleti ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması durumunda kullanılabilir.
- Çocuklar, aletle oynamalarını önlemek amacıyla kontrol altında tutulmalıdır.

Diğer tehlikeler

Aletin kullanımıyla ilgili ekte sunulan güvenlik uyarılarına dahil olmayan ilave kalıcı riskler ortaya çıkabilir. Bu riskler, hatalı, uzun süreli kullanım vb. dolayısıyla ortaya çıkabilir. Emniyet tedbirlerini düzenleyen yönetmeliğin uygulanmasına ve emniyet sağlayıcı aygıtların kullanılmasına rağmen, başka belirli risklerden kaçınılamaz. Bunlar:

- **Aletin dönen ve hareket eden parçalarına dokunma sonucu ortaya çıkan yaralanmalar.**
- **Herhangi bir parçayı, bıçak veya aksesuarı değiştirirken ortaya çıkan yaralanmalar.**
- **Aletin uzun süreli kullanılması sonucu ortaya çıkan yaralanmalar. Herhangi bir aleti uzun sürelerle kullanıyorsanız düzenli olarak çalışmanız ara verin.**
- **Duyuma bozukluğu.**
- **Aleti kullanırken ortaya çıkan tozun solunması sonucu ortaya çıkan sağlık sorunları (örnek: ahşapta çalışırken, özellikle meşe, akgürgen ve MDF.)**

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde, aşağıdaki uyarı sembolleri bulunmaktadır:



Uyarı! Yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıcı kullanım talimatlarını mutlaka okumalıdır.

Elektrik güvenliği



Bu alet çift yalıtımlıdır; bu nedenle hiçbir toprak kablosuna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirtilmiş değerlere uygun olup olmadığını kontrol edin.

- Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili Black & Decker servisi tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma kabloları

- Bu alet çift yalıtımlı olduğundan 2. sınıf, 2 veya 3 göbekli uzatma kablosu kullanılmalıdır.
- 30 metreye kadar güç kaybı olmadan kullanılabilir. Özellikler bu alet, aşağıdaki özelliklerin bir kısmını veya tümünü içermektedir.
 1. Açma/kapama düğmesi
 2. Nozül

Montaj

Uyarı! Montajdan önce aletin kapalı ve fi şinin çekilmiş olduğundan emin olun.

Aksesuar takılması

Seçilmiş bir aksesuar aralığı bölgenizdeki satıcıdan temin edilebilir.

- Konik nozül: Hava akımını küçük alanlar üzerinde yoğunlaştırır.
- Balık kuyruğu yüzeyli nozül: Hava akımını daha geniş bir alana dağıtır.
- Kaşık tipi yansıtıcı nozül: Boru lehimlemek için.
- Cam koruyucu nozül: Camı boya sökülmesi sırasında korumak için.
- Raspa: Boya ve cila sökmek için.
- Aksesuarın bağlantı parçasını nozül (2) üzerine takın.

Kullanımı

Açılması ve kapatılması

- Aleti düşük hava akımı/düşük sıcaklık ayarında çalıştırmak için, açma/kapama düğmesini I konumuna getirin.
- Aleti yüksek hava akımı/yüksek sıcaklık ayarında çalıştırmak için, açma/kapama düğmesini II konumuna getirin.
- Aleti kapatmak için, açma/kapama düğmesini O konumuna getirin.

Aletin kullanımı

Güvenliğiniz için aletinizde termostat bulunur. Aleti sürekli çok uzun sürelerle kullanmak veya çok yoğun şekilde kullanmak, aletin aşırı ısınmasına ve durmasına yol açabilir. Bu nedenle aleti kullanırken düzenli olarak soğumasına imkan vermeniz tavsiye edilir.

Uyarı! Elektrikli aletin mevcut kullanımı sırasındaki titreşim emiyon değeri, aletin kullanım yöntemine bağlı olarak, beyan edilen değere göre farklılık sergileyebilir. Titreşim düzeyi belirlenen seviyenin üzerinde artış gösterebilir.

İşyerinde düzenli olarak elektrikli alet kullanan çalışanları korumak amacıyla 2002/44/EC tarafından getirilen elektrik güvenliği önlemlerini belirlemek üzere titreşime maruz kalmayı değerlendirirken, çalışma döngüsü içerisinde örneğin aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri dahil olmak üzere mevcut kullanım durumu ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurularak değerlendirilmelidir.

Alet üzerindeki etiketler



Uyarı! Yaralanma riskini en aza indirmek için kullanıcı kullanım talimatlarını mutlaka okumalıdır.

Elektrik güvenliği



Bu alet çift yalıtılıdır; bu nedenle hiçbir toprak kablosuna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uygun olup olmadığını kontrol edin.

- Bu alet, küçük yaşı veya güçsüz kişilerce denetimsiz olarak kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar, aletle oynamalarını önlemek için kontrol altında tutulmalıdır.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici ya da yetkili Black & Decker servisi tarafından değiştirilmelidir.

ÖZELLİKLER

- Açma/kapama düğmesi
- Kesintisiz çalıştırma düğmesi
- Testere bıçağı saklama bölmesi
- Testere tabanı
- Testere bıçağı destek silindiri

Montaj

Uyarı! Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirmeden önce, aletin kapalı ve fişinin çekili olduğundan ve testere bıçağının durduğundan emin olun. Kullanılmış testere bıçakları sıcak olabilir.

Testere bıçak destek silindirinin ayarlanması (Şekiller A ve B)

- Vidayı (9) gevşetin.
- Testere tabanını (4), bıçak destek silindiri (5) testere bıçağının arka kenarına (7) değene kadar ileri doğru itin.

- Vidayı (9) sıkın.

Testere bıçağının takılması ve sökülmesi (Şekil C)

- Testere bıçağını (7) takmadan veya sökmeden önce testere bıçağı destek silindiri (5), bıçağa dokunmamasını sağlamak için arka konuma ayarlanmalıdır.
- İki vidayı (6) gevşetin (sökmeyin).
- Testere bıçağını (7) dişleri dışarı bakacak şekilde tutun.
- Testere bıçağının sap kısmını (7) bıçak yuvasına (8) gittiği kadar sokun.
- İki vidayı (6) sırayla hafı fçe sıkarak bıçağı konumlandırın ve ardından iki vidayı (6) sonuna kadar sıkın.
- Testere bıçağı destek silindirini (5) yukarıda açıklandığı gibi ayarlayın.
- Testere bıçağını (8) sökmek için her iki vidayı da (6) saatin aksi yönde çevirin.

Testere bıçağının saklanması (Şekil D)

Testere bıçakları aletin arka kısmındaki saklama bölmesinde (3) saklanabilir.

- Kapağın üstündeki tırnağı tutup dışarı çekerek testere bıçağı saklama bölmesinin kapağını (3) açın.
- Testere bıçaklarını (7) saklama bölmesinden (3) çıkartın veya bölmeye yerleştirin.
- Testere bıçağı saklama bölmesinin kapağını (3) kapatın ve mandalının kapandığından emin olun

Toz Üfl eme (Şekil E)

- Kesim sırasında kest iğinin yer i görmeyi kolaylaştırmak için dekupaj tastereniz, siz kesim yaparken çalışma alanındaki tozları temizleyen toz üfl eme özelliği (10) ile donatılmıştır.

Kullanımı

Açılı kesimler için testere tabanının ayarlanması (Şekil F)

Testere tabanı (4) düz bir kesim veya 45°'lik açılı bir kesim yapacak şekilde ayarlanabilir.

- Vidayı (9) gevşetin (yaklaşık 3 tam tur).
- Testere tabanını (4) hafı fçe kaldırıp geri çekin ve ardından tabandaki oyuk 45° konumuna ulaşana kadar döndürün.
- Vidayı (9) sıkın.

- Kullanım öncesinde aletin birkaç saniye ısınmasını sağlayın.
- İlk kullanım sırasında nozülünden biraz duman çıkabilir. Bu normaldir ve kısa bir sürede azalacaktır.
- Boya ve vernik kurutmak, etiketleri çıkarmak, yalıtım kablolarını büzmek ve donmuş boruları açmak için düşük bir sıcaklık ayarı kullanın.
- Boya ve vernik sökmek, tesisat bağlantılarını lehimlemek için yüksek bir sıcaklık ayarı kullanın.
- Belirli bir malzemede aleti kullanıp kullanmayacağınızdan emin değilseniz, düşük bir sıcaklık ayarında çalışmaya başlayın ve malzemenin ufak bir parçası üzerinde deneme yapın.

Elsiz kullanım (Şekil A)

Alet, elsiz kullanımı kolaylaştırmak için dik durma yerlerine (3) sahiptir.

- Aleti, düşmeyeceği bir yüzeye, nozül yukarı bakar şekilde yerleştirin.
- Aletin çökerek düşmesini önlemek için kabloyu sabitleyin.

Uyarı! Aleti daima kendinizden ve diğer insanlardan uzağa doğrultun. Nozüle dokunmayın. Nozül içine bir şey düşmemesi için özen gösterin. Boya sökme

- Boyayı ısıtmak için sıcak havayı çalışma alanına tutun.
- Boyayı yakmayın. Nozülü yüzeyden en az 25 mm uzakta tutun.
- Boya yumuşayınca, raspa kullanarak sökün. Yumuşayan boyayı hemen sökün çünkü tekrar sertleşebilir.
- Her zaman aışabın desenleri yönünde sökün.
- Raspa üzerinde boya ve parçacık birikmesine izin vermeyin.
- Dikey bir konumda sökerken, boyanın nozül içine düşmesini engellemek için yukarıdan aşağıya doğru çalışın.
- Cama yakın bir yüzeyde boya sökerken, camı ısıdan korumak için gerekli önlemleri alın.

Uyarı! Metal veya tahta çerçevesiz pencerelerden boya sökmek için cam koruyucu nozülünü kullanın. Tüm boya birikintilerini dikkatli bir şekilde atın ve işinizi tamamladıktan sonra çalışma alanını güzelce temizleyin.

Soğutulması

Kullanım sırasında, aletin nozülü aşırı derecede ısınır. Kapatıldıktan sonra, aleti en az 30 dakika soğumaya bırakın.

- Aleti, düşmeyeceği bir yüzeye, nozül yukarı bakar şekilde yerleştirin.
- Soğuma süresini kısaltmak için, kapamadan önce aleti düşük bir sıcaklık ayarına getirip birkaç dakika çalıştırın.

Bakım

Black & Decker aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması, gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

Uyarı! Herhangi bir bakım işleminden önce, aletin kapalı ve fişinin çekili olduğundan ve testere bıçağının durduğundan emin olun.

- Aletin içindeki ve şarj cihazındaki havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- Motor muhafazasını nemli bir bezle düzenli olarak temizleyin. Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizlik maddeleri kullanmayın. Aletin içine sıvı kaçmasına kesinlikle izin vermeyin ve aletin hiçbir parçasını kesinlikle sıvıya batırmayın.

Teknik özellikleri

KX1650 (Тип 1)		
Giriş voltajı	V_{ac}	230
Yapı		Sınıf II
Giriş gücü	W	1750
Sıcaklık aralığı	°C	460 - 600
Ağırlık	kg	0,6

AB uygunluk beyanı
MAKİNE DİREKTİFİ

KX1650

BLACK+DECKER "teknik veriler" altında, tanımlanan bu ürünlerin aşağıdakilere uygun olduğunu beyan eder: 2004/108EC (19/04/2016 tarihine kadar), 2014/30/EU (20/04/2016 tarihinden itibaren)

Bu ürünler ayrıca Direktif 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EU ile de uyumludur

Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten BLACK+DECKER ile iletişime geçin veya kılavuzun arkasını bakın.

Aşağıda imzası bulunan şahıs, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve BLACK+DECKER adına bu beyanata vermektedir.

Kevin Hewitt

Global Engineering Başkan Yardımcısı
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Birleşik Krallık
10.2015

Çevrenin korunması

Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

BLACK+DECKER ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmeniz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

BLACK+DECKER, hizmet ömrünün sonuna ulaşan BLACK+DECKER ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adivmıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın BLACK+DECKER yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten BLACK+DECKER yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. www.2helpU.com

Гарантійні зобов'язання

Black + Decker впевнена в якості своїх виробів та надає виняткову гарантію. Дана заява про гарантії доповнює і ні в якій мірі не порушує ваші законні права.

Якщо продукт виробництва Black + Decker прийде в непридатність внаслідок неякісних матеріалів, неякісного виготовлення або невідповідності вимогам, BLACK+DECKER гарантує в межах 24-х місяців з дати продажу виконувати заміну дефектних деталей, виконувати ремонт виробів, які зазнали природного зносу, або виконувати заміну таких виробів, для зведення до мінімуму незручностей для покупця, за винятком перерахованих нижче випадків:

- Даний продукт був використаний для продажу, на промислових роботах або здавався на прокат.
- Даний продукт використовувався неправильно або без належного догляду.
- Даному продукту було завдано збитків сторонніми предметами, речовинами або внаслідок надзвичайної події.
- Була здійснена спроба ремонту продукту особами, які не є уповноваженими представниками з ремонту або ремонтно-обслуговуючим персоналом Black + Decker.

Щоб заявити претензію по гарантії, необхідно буде надати підтвердження покупки продавцю або уповноваженому представнику з ремонту. Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.

الضمان

تتق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.



إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

التبريد

بيان التوافق مع المجموعة الأوروبية
مواصفة الماكينات



KX1650

تقر فيما يلي على أن هذه المنتجات BLACK+DECKER شركة المواصفة أسفل بند "البيانات الفنية" متوافقة مع المواصفات: (من EU/ حتى 19/04/2016) و 2004/108EC (20/04/2016)

و EC/ هذه المنتجات متوافقة أيضًا مع المواصفة 2006/42 و EU/ و 2011/65/EC 2006/95

للحصول على مزيد من المعلومات فيرجى الاتصال بشركة على العنوان التالي أو الرجوع إلى ظهر BLACK+DECKER الدليل.

الموقع أدناه مسئول عن الإيفاء بإتمام الملف الفني وإخراج هذا الإقرار BLACK+DECKER بالنيابة عن شركة

كيفن هيويت

نائب رئيس قطاع الهندسة العالمي

شركة BLACK+DECKER أوروبا، 210 طريق باث،

Slough.

Berkshire. SL1 3YD

المملكة المتحدة

10.2015

أثناء الاستخدام، تصبح فوهة الجهاز ساخنة للغاية. وبعد غلق الجهاز، انتظر حتى يبرد الجهاز لمدة لا تقل عن ٣٠ دقيقة.

- ضع الجهاز مع الفوهة على سطح ثابت لا يمكن أن يسقط الجهاز من عليه.
- لتسريع مدة التبريد، قم بتشغيل الجهاز على درجة حرارة منخفضة لدقائق معدودة قبل غلقه.

الصيانة

جهاز بلاك أند ديكر السلكي/اللاسلكي مصمم للعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الصيانة. حيث يعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذير! قبل إجراء أية صيانة للجهاز قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.

- نظف منافذ التهوية الموجودة في الجهاز دوريًا باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- لتنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش مبللة وصابون خفيف، ولا تستخدم أي منظف قائم على المذيبات أو أي مادة كاشطة ولا تترك أي سائل يدخل الجهاز ولا تغمر أي جزء من الجهاز في السوائل.

البيانات الفنية

(النوع ١) KX١٦٥٠	
دخول الجهد	فلط تيار متناوب ٢٢٠-٢٤٠
الإنباء	٢ الفئة
دخول الطاقة	واط ١٧٥٠
نطاق الحرارة	مئوية ٦٠-٤٦٠
الوزن	كجم ٠,٦

التجميع

تحذيراً! تأكد قبل التجميع من عدم تشغيل الجهاز وأنه غير متصل بالتيار الكهربائي.

تركيب الملحقات

يمكن الحصول على مجموعة من الملحقات من تاجر التجزئة المحلي.

- الفوهة المخروطية: تركز تيار الهواء على المناطق الصغيرة.
- الزعانف: توزع تيار الهواء على منطقة كبيرة.
- الملقعة العاكسة: للحم الأنابيب
- الواقي الزجاجي: لحماية الزجاج أثناء تقشير طبقات الطلاء.
- المكشطة: لإزالة وتقسير طبقات الطلاء والورنيش.
- قم بتركيب قطعة التوصيل الموجودة بالملحق على الفوهة (٢).

الاستخدام

تشغيل الجهاز وغلقه

- لتشغيل الجهاز بأقل سرعة للهواء وأقل حرارة، اضبط مفتاح التشغيل على الوضع I.
- لتشغيل الجهاز بأكبر سرعة للهواء وأعلى حرارة، اضبط مفتاح التشغيل على الوضع II.
- لغلق الجهاز، اضبط مفتاح التشغيل على الوضع O.

استخدام الأداة

الجهاز مزود بمنظم حرارة حرصاً على سلامتك. وقد يؤدي استخدام الجهاز بشكل مستمر لفترات طويلة أو على نوبات كبيرة إلى سخونة الجهاز بشكل مفرط وتوقف عمل الجهاز. لذلك، ينصح بتبريد الجهاز على فترات دورية أثناء الاستخدام.

- انتظر قبل استخدام الجهاز لثواني معدودة حتى يسخن.

قد ينبعث بعض الدخان من الفوهة عند الاستخدام الأول ويعد ذلك عادياً وسيقل انبعاث الدخان بعدئذ.

- استخدم درجة حرارة منخفضة لتجفيف الطلاء والورنيش وإزالة الملصقات وتقليص أنابيب العزل وتذويب الأنابيب المجمدة.

- استخدم درجة حرارة عالية لإزالة الطلاء واللصق ولحام وصلات السباكة.

- إذا انتابك الشك بشأن استخدام هذا الجهاز على مادة محددة، قم ببده العمل باستخدام حرارة منخفضة وقم بإجراء اختبار على قطعة خردة.

استخدام الجهاز دون حمله باليدين (الشكل أ)

يحتوي الجهاز على ٣ مواقع للحمل لتسهيل استخدامه بدون الحاجة لحمله باليدين.

- ضع الجهاز على الفوهة على سطح ثابت لا يمكن أن يسقط الجهاز من عليه.

- قم بإحكام تثبيت الكابل لمنع انجذاب الجهاز بواسطته.

تحذيراً! تجنب دوماً توجيه الفوهة إليك أو إلى الأشخاص الآخرين. لا تلمس الفوهة. وتأكد من عدم سقوط أية مواد في الفوهة.

تقسير طبقات الطلاء

- وجّه الهواء الساخن في منطقة العمل لتسخين طبقة الطلاء.

لا تحرق طبقة الطلاء، وحافظ على ابتعاد الفوهة بمسافة ٢٥ ملم على الأقل عن السطح.

عندما تصبح طبقة الطلاء ليينة، قم بإزالتها باستخدام مكشطة. قم بكشط طبقة الدهان اللينة على الفور وإلا ستصبح صلدة مجدداً.

- اكشط باستخدام الجزء الخشبي قدر الإمكان.

لا تترك طبقات الطلاء والحطام يتراكم على المكشطة قدر الإمكان.

عند الكشط من اتجاه رأسي، قم بالكشط نحو الأسفل لمنع سقوط طبقات الطلاء في الفوهة.

عند كشط طبقة الدهان من سطح مجاور لزجاج، اتخذ التدابير الضرورية لحماية الزجاج من الحرارة.

تحذيراً! استخدم فوهة الواقي الزجاجي عند كشط طبقات الطلاء من إطارات النوافذ الخشبية أو المعدنية.

تخلص من كافة مخلفات طبقات الطلاء على النحو الآمن وتأكد من نظافة منطقة العمل بالكامل بعد الاستخدام.

- لا تحرق الطلاء، إذ قد يؤدي ذلك إلى مخاطر نشوب الحريق.
- لا تترك طبقة الطلاء تلتصق بالفوهة إذ قد تشتعل لبعض الوقت.
- قم بغلق الجهاز وانتظر حتي يبرد قبل تركيب أي ملحق.

تقشير طبقات الطلاء المحتوي على الرصاص

- توح أقصى درجات الحيطه والحذر عند تقشير طبقات الطلاء، إذ قد تحتوي قشور وبقايا وأبخرة الطلاء على الرصاص السام مع العلم بأن أي بناية تعود إلى ما قبل عام ١٩٦٠ فقد تم طلاؤها باستخدام طلاء يحتوي على الرصاص، وقد يكون ذلك الطلاء مغطياً بطبقات إضافية من الطلاء، وقد تؤدي الملامسة باليد أو الفم متى تم وضعهما على تلك الأسطح إلى تشرب الرصاص أو بلعه.

- قد يضر التعرض حتى إلى مستويات منخفضة من الرصاص بالجهاز العصبي والمخ بشكل بالغ. وتضر مخاطر التسمم بالرصاص بالأطفال والنساء الحوامل بشكل أكبر.

- يجب قبل بدء العمل تحديد هل يحتوي الطلاء المقرر تقشيريه على مادة الرصاص، ويمكن القيام بذلك باستخدام جهاز فحص أو باستشارة فني

- ديكور متخصص. ولا تدخن أو تأكل أو تشرب في منطقة العمل التي يمكن أو يحتمل أن تكون ملوثة بالرصاص. ويجب أن يقتصر تقشير طبقات الطلاء المحتوية على الرصاص على المتخصصين ولا ينبغي تقشيرها باستخدام مسدس حراري.

سلامة الآخرين

- هذه الآلة غير مصممة ليستخدمها الأشخاص أصحاب القدرات الجسدية الحسية أو العقلية المحدودة أو الخبرة والمعرفة القليلة (بمن فيهم الأطفال)، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدامها من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.

- يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

المخاطر الأخرى

- يمكن أن تنتج مخاطر أخرى عند استخدام الجهاز وقد تكون غير مشتمل عليها في تحذيرات السلامة المضمنة في الدليل. ويمكن أن تنتج هذه المخاطر عن سوء الاستخدام أو الاستخدام لفترة طويلة للغاية وما إلى ذلك.

- وحتى مع تطبيق لوائح السلامة ذات الصلة واستخدام أجهزة السلامة، لا يمكن تجنب بعض المخاطر الأخرى، ويشمل ذلك:

- الإصابات الناتجة عن لمس أي أجزاء دوارة/ متحركة.

- الإصابات الناتجة عن تغيير أي أجزاء أو شفرات أو ملحقات.

- الإصابات الناتجة عن استخدام الجهاز لفترة ممتدة. وعند استخدام أي جهاز لفترات طويلة ينبغي التأكد من أن يتخلل ذلك فترات توقف منتظمة.

- ضعف السمع.

- المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار الناتج عن استخدام الجهاز (على سبيل المثال: التعامل مع الخشب، وخاصة خشب البلوط وخشب الزان والألواح الليغية المتوسطة الكثافة).

الرموز الموجودة على الجهاز

ترد الصور التوضيحية التالية على الجهاز:

- تحذيراً يجب على المستخدم مراجعة دليل التعليمات لخفض خطورة التعرض للإصابة

السلامة الكهربائية

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ وبالتالي لا حاجة إلى سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق جهد التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.



- في حالة تلف كابل الطاقة الكهربائية، يجب استبداله من الشركة المصنعة أو مركز الصيانة المعتمد لدى بلاك أند ديكر درءاً لأيّة مخاطر.

كابلات التمديد

- يمكن استخدام كابل ثنائي أو ثلاثي القلب لأن هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً ومن فئة الإنشاء ٢.
- يمكن استخدام كابل طوله يصل إلى ٣٠ متراً (١٠٠ قدم) دون فقدان الطاقة.

الخصائص

يتضمن هذا الجهاز بعض أو كافة الخصائص التالية:

- ١ مفتاح تشغيل

- ٢ فوهة

تحذيرات السلامة الإضافية لاستخدام الأجهزة الكهربائية

تحذير! إرشادات السلامة الإضافية الخاصة بالمسدسات الحرارية.



تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز في الهواء الطلق، إذ يقتصر استخدامه داخل المنزل فقط.

تحذير: يجب وضع هذا الجهاز على الحامل الخاص به عندما لا يكون قيد الاستخدام.

تحذير: قد يؤدي عدم توخ الحيطه والحذر عند استخدام الجهاز إلى نشوب حريق، لذلك توخ الحيطه والحذر عند استخدام الجهاز في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال.

• لا توجه الحرارة على نفس المكان لمدة طويلة.

• لا تستخدم الجهاز في وجود مواد قابلة للانفجار.

• احذر من اتصال الحرارة بأي مواد قابلة للاشتعال غير مرئية.

• ضع الجهاز على الحامل الخاص بعد الاستخدام وانتظر حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.

• لا تترك الجهاز دون إشراف ومراقبة عندما يكون قيد التشغيل.

• لا تعيق مسار منافذ دخول الهواء أو فتحة الفوهة، إذ قد يؤدي ذلك إلى تزايد الحرارة بإفراط مما قد يضر بالجهاز.

• لا توجه الهواء الساخن المتدفق على الأشخاص أو الحيوانات.

• لا تلمس الفوهة لأنها تصبح شديدة السخونة أثناء الاستخدام وتظل ساخنة لمدة ٣٠ دقيقة بعد الاستخدام.

• لا تضع الفوهة على أي مادة أثناء الاستخدام أو بعده مباشرة.

بعد الاستخدام

• لا تدخل أي شيء في الفوهة فقد يعرضك ذلك إلى الإصابة بصدمة كهربائية.

• لا تنظر في الفوهة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.

• لا تستخدم الجهاز كمجفف للشعر! فقد تكون درجة الحرارة عالية للغاية.

• تأكد من توفر التهوية المناسبة أثناء الاستخدام حيث قد توجد أدخنة سامة.

• لا تستخدم الجهاز في محيط رطب.

• عند تقشير طبقات الطلاء، تأكد من أن منطقة العمل مغلقة. وقم

بإرتداء قناع الحماية من الغبار المصمم خصيصاً للحماية من غبار الطلاء المحتوي على الرصاص والأدخنة وتأكد أيضاً من حماية الأشخاص داخل منطقة العمل أو الداخلين فيها.

ز إذا كان الجهاز مزوداً بقطع لشفط الأتربة وتجميعها، تأكد من أن هذه القطع مثبتة في الجهاز بطريقة سليمة. استخدام هذه القطع يمكن أن يقلل المخاطر المتصلة بالأتربة.

٤ استخدام الأجهزة التي تعمل بالطاقة والعناية بها

أ لا تستخدم الجهاز في غير الغرض الذي صمم له. استخدم الجهاز المناسب للغرض المناسب. الجهاز المناسب تحصل على نتيجة أفضل والاستخدام الآمن الذي صممت له.

ب لا تستخدم الجهاز الذي يعمل بالطاقة إذا لم يكن زر غلقه وتشغيله يعمل. أي جهاز كهربائي لا يفتح ويغلق من الزر المخصص لهذا الغرض يعد خطراً ويجب إصلاحه.

ج انزع المقبس من مخرج الكهرباء قبل القيام بأي تعديلات أو تغيير القطع أو التخزين. مثل هذه الإجراءات الاحتياطية تحد من مخاطر تشغيل الجهاز دون قصد.

د عند عدم استخدامها، قم بتخزين الأجهزة التي تعمل بالطاقة بعيداً عن الأطفال ولا تسمح لأي شخص غير معتاد على التعامل مع الجهاز ولم يطلع على هذه الإرشادات بأن يقوم بتشغيل الجهاز. الأجهزة التي تعمل بالطاقة تشكل خطراً إذا تركت في أيدي غير المدربين.

ه قم بصيانة الأجهزة التي تعمل بالطاقة. تأكد من أن جميع القطع المتحركة في وضعها الصحيح ومثبتة جيداً، وراجع الجهاز بحثاً عن أي جزء مكسور يمكن أن يؤثر على عمل الجهاز. إذا وجدت تلفاً،

يجب إصلاح الجهاز قبل الاستخدام. كثير من الحوادث تقع بسبب عدم صيانة الأجهزة التي تعمل بالطاقة.

و حافظ على الأجزاء القاطعة حادة ونظيفة. الأجزاء القاطعة ذات الشفرات الحادة التي تتم صيانتها عادة لا تنتهي بسهولة ويسهل التحكم فيها.

ز استخدام الجهاز الذي يعمل بالطاقة، وقطعه المكمل وأجزائه، الخ بما يتفق مع هذه الإرشادات ومع الطريقة المخصصة للاستخدام لهذا النوع من الأجهزة، مع الأخذ في الاعتبار بيئة العمل ونوع العمل المطلوب. استخدام الأجهزة في أغراض غير المخصصة لها قد ينتج عنه مخاطر.

٥ الخدمات

أ يجب ألا يقوم بصيانة الأجهزة الكهربائية إلا شخص مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية. هذا يضمن الحفاظ على السلامة الخاصة بالجهاز.

غرض الاستخدام

تم تصميم المسدس الحراري من بلاك أند ديكر ليناسب العديد من التطبيقات المختلفة مثل تقشير طبقات الطلاء، على أن يقتصر استخدام ذلك المنتج على الاستخدام الاستهلاكي داخل المنزل فقط.

إرشادات السلامة

تحذيرات السلامة العامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية



تحذيراً يجب قراءة كافة تحذيرات وإرشادات السلامة، إذ قد يؤدي عدم الالتزام بالإرشادات والتعليمات المبينة أدناه إلى خطر التعرض لصدمات كهربائية و/أو إصابات خطيرة.

احتفظ بجميع تحذيرات وإرشادات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "جهاز كهربائي" حينما ورد في الإرشادات المبينة أدناه إلى جميع الأجهزة الكهربائية التي تعمل بالكهرباء (السلكية) أو بالبطارية (اللاسلكية).

١ حيز العمل

أ يجب أن يكون حيز العمل نظيفاً وجيد الإضاءة. العمل في الأماكن الفوضوية والمظلمة قد يتسبب في حوادث.

ب لا تستخدم الأجهزة التي تعمل بالكهرباء في أجواء قابلة للاشتعال، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات سريعة الاشتعال أو غبار، لأن الأجهزة التي تعمل بالطاقة تصدر شرارات قد تؤدي إلى إشعال الأبخرة أو الغبار.

ج اطلب من الأطفال أو من يقفون حولك الابتعاد أثناء تشغيل الآلة. تشتت الانتباه قد يؤدي إلى فقد التحكم في الآلة.

٢ السلامة ضد أخطار الكهرباء

أ يجب أن يكون حجم المقبس مناسباً لحجم مخرج الكهرباء. لا تجري أي تعديلات من أي نوع على المقبس. لا تستخدم وصلة مقابس مع الأجهزة التي تعمل بالطاقة المتصلة بالأرضي. عدم تعديل المقابس واستخدام مخرج كهرباء مناسب يعد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

ب تجنب أن يكون جسمك ملامساً لأي سطح متصل بالأرض مثل المواسير والمشاع، والموقد، والثلاجة. تزداد مخاطر الصدمة الكهربائية إذا كنت متصلاً بالأرض.

ج لا تعرض الأجهزة التي تعمل بالطاقة إلى المطر أو البلل، دخول

الماء إلى هذه الأجهزة يرفع من مخاطر الصدمة الكهربائية.

د لا تسيء استخدام السلك. لا تحمل الجهاز أو تجره من السلك، ولا تجذب السلك لتزعم المقبس من مخرج الكهرباء. أبق السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة. تلف السلك أو تشابكه يزيد من مخاطر الصدمة الكهربائية.

ه عند استخدام الجهاز العامل بالطاقة خارج المنزل، استخدم سلك إطالة مناسب للاستخدام خارج المنزل. سلك الإطالة المناسب للاستخدام خارج المنزل يعد من مخاطر الصدمة الكهربائية.

و إذا تعذر تجنب تشغيل الجهاز الكهربائي في الأجواء الرطبة، استخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف، إذ إن استخدام ذلك المفتاح يقلل من خطر التعرض للصدمات الكهربائية.

٣ السلامة الشخصية

أ يجب أن تكون يقظاً ومنتهباً لما تفعله ويجب أن تحسن تمييز الأمور أثناء استخدام الأجهزة التي تعمل بالطاقة. لا تستخدم هذه الأجهزة وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو العقاقير الطبية. لحظة من عدم الانتباه أثناء استخدام جهاز كهربائي قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.

ب استخدم معدات الأمان. ارتد واقياً للعينين دائماً. استخدم معدات الأمان مثل القناع المضاد للغبار، وحذاء الأمان المانع للتزحلق، والخوذة، وغطاء الأذن يعد من مخاطر حدوث الإصابات.

ج احذر التشغيل المفاجئ للجهاز الكهربائي وذلك بالتأكد من غلق الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي و/أو حزمة البطارية، وقبل رفعه أو حمله. يؤدي وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أثناء حمل الجهاز الكهربائي أو توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية عندما يكون قيد التشغيل إلى وقوع الحوادث.

د انزع أي مفك أو مفتاح براغي قبل بدء تشغيل الجهاز الذي يعمل بالطاقة. وجود مفتاح براغي في الجزء الدوار من الجهاز عند التشغيل قد يتسبب في إصابات شخصية.

ه لا تمد قامتك لتصل إلى أماكن أبعد. أبق قدميك ثابتتين وجسمك متوازناً في كل الأوقات، هذا يزيد من قدرتك على التحكم في الجهاز الذي يعمل بالطاقة عند حدوث موقف غير متوقع.

و ارتد ملابس مناسبة. لا تلبس ملابس واسعة أو مجوهرات. أبق شعرك وملابسك وقفاتك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. الملابس الواسعة والمجوهرات والشعر الطويل قد تعلق في الأجزاء المتحركة.

Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries

ALGERIA: SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +213 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia - Egypt for Trading S.A.E., 9, Mostafa Refaat St., Sheraton Heliopolis Bldgs., Cairo, Egypt, P.O.Box 2443 Heliopolis 11361, Tel. : (202) 268 4159, Fax.: (202) 268 4169, www.anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450 / +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Erraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel:+977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekukinam Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA: (Al Khobar)** Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **(Jeddah)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. **(Riyadh)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisia, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax:+971-3-7216103 **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN: (Aden)** Muala St., Tel: +967 2 222670, Fax: +967 2 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O. Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.

Имена и адреса дистрибьютеров BLACK + DECKER

Альметьевск, ООО "Смарт", 423451, ул. Тухватуллина, д.12, база Смарт, Телефон: (8553) 30-01-01, Факс: (8553) 30-00-01. **Ангарск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы" 665800, ул. Рабочего Штаба, д. 87, Телефон: (3955) 77-91-02, 96-96-59, Факс: (3955) 77-91-02. **Архангельск**, ООО "Архлес-сервис", 163071, ул. Тимме, д. 23, Телефон: (8182) 27-00-49, 29-35-86, Факс: (8182) 27-00-49. **Астрахань**, ООО "Компания Инструментал", 414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж, Телефон: (8512) 35-14-46, 35-14-46, Факс: (8512) 50-21-21. **Астрахань**, ООО "Мастер-Класс", 414014, ул. Ярославская, д. 34 А, Телефон: (960) 856-05-11. **Ачинск**, ООО "Экстрим-Центр", 662150, ул. Дзержинского, д. 36, Телефон: (39151) 6-23-22. **Барнаул**, ИП Бескишин В. П., 656010, ул. пр-т Ленина, д. 73, Телефон: (3852) 61-77-12, Факс: (3852) 61-77-12. **Барнаул**, ИП Никитин М. Д., 656067, ул. Балтийская, д. 66 А, Телефон: (3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52, Факс: (3852) 45-39-85. **Белгород**, ООО "ЦентрИнструментСервис-Белгород", 308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В, Телефон: (4722) 31-82-48, 34-61-29, Факс: (4722) 31-82-48. **Белгород**, ИП Шабанов С. И., 308024, ул. Костюкова, д. 1, Телефон: (4722) 55-86-08, Факс: (4722) 55-26-43. **Благовещенск**, ООО "Амурская электротехника", 675014, ул. Кольцевая, д. 43, Телефон: (4162) 42-30-70. **Бор**, ООО "Молоток", 606440, ул. Первомайская, д. 7 А, Телефон: (83159) 9-35-58, Факс: (83159) 9-35-58. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241035, ул. Бурова, д. 14, Телефон: (4832) 68-71-75, Факс: (4832) 68-71-75. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241037, ул. Красноармейская, д. 103, Телефон: (4832) 41-71-44, Факс: (4832) 41-71-44. **Великие Луки**, ИП Леничев Ю. Г., 182100, ул. Мурманская, д. 16, Телефон: (81153) 3-71-20, Факс: (81153) 5-14-60. **Владивосток**, ИП Барса В. А., 690105, ул. Бородинская, д. 46/50, каб. 305, Телефон: (423) 234-57-12, Факс: (423) 234-57-12. **Владикавказ**, ИП Метрелии Г. В., 362003, ул. Калоева, д.400, Телефон: (8672) 24-15-73, 51-32-23 Факс: (8672) 51-32-23. **Владимир**, ИП Верстин В. Ф. 600022, ул. пр-кт Ленина, д. 44, Телефон: (4922) 38-27-90, Факс:(4922) 38-67-55. **Владимир**, ООО "ИМКом-Сервис", 600035, ул. Куйбышева, д. 4,Телефон: (4922) 37-06-05. **Волгоград**, ООО "НПФ СЛАВЯНЕ", 400074, ул. Козловская, д. 20, Телефон: (8442) 94-52-49, Факс: (8442) 94-52-49. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис", 400055, ул. Фадеева, д. 29, Телефон:(8442) 55-00-11, Факс:(8442) 55-00-11. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис" 400050 ул., Рокоссовского, д. 52, Телефон: (8442) 55-00-11, Факс: (8442) 55-00-11. **Волжский**, ООО "Инструмент-Сервис" 404106, ул. Большевикская, д.70Б, Телефон: (8443) 55-00-99, Факс:(8443) 55-00-99. **Вологда**, ИП Журавлёв Д. А.160022, ул. Можайского, д. 44. Телефон: (8172) 74-30-63, Факс: (8172) 74-30-63. **Воронеж**, ООО "Энкор-Сервис", 394026, ул.Текстильщиков, д. 2 корп. 3, Телефон: (473) 261-96-35, 261-96-46, Факс: (473) 261-96-35 доб.458. **Воткинск**, ИП Татаиринов К. В. 427430 ул. Садовникова, д. 17, Телефон: (950) 171-60-05, 8(963)546-22-34. **Екатеринбург**, ИП Салахов Д. Д. 620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А, Телефон: (343) 251-94-94. **Екатеринбург**, ООО "ИНИГС-Сервис", 620026, ул. Шефская, д. 3, корп. Г, Телефон: (343) 219-28-47, Факс: (343) 264-04-40. **Иваново**, ИП Грушина М. Е.,153000, ул. Красногвардейская д. 33, Телефон: (4932) 30-67-00. **Ижевск**, ИП Струков А. А., 426006, ул. Телегина, д. 30, Телефон: "(3412) 93-24-19", Факс: (3412) 93-24-19, 93-24-20. **Ижевск**, ООО "РЭМО", 426011, ул. Майская, д. 28, Телефон: (3412) 73-95-85, Факс: (3412) 72-72-76. **Иркутск**, ИП Паздникова Л. И. 664075, ул.Байкальская, д. 239, корп.7, Телефон: (3952) 22-60-29, 22-87-24, Факс: (3952) 22-60-29, доб.136. **Иркутск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы", 664035, ул. Рабочего штаба, д. 87, Телефон:(3952) 77-91-02,96-96-59, Факс: (3952) 77-91-02, 77-93-87. **Ишар-Ола**, ООО "Дровосек", 424037, ул. Машиностроителей, д. 2 Б, Телефон: (8362) 41-97-70, Факс: (8362) 41-97-70. **Казань**, ИП Федосеев Е. И.,420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12, Телефон: (843) 211-99-01 (02,03,04), Факс:(843) 211-99-01 (02,03,04). **Казань**, ООО "Вавилон-С", 420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25, Телефон: (843) 525-44-15, Факс: (843) 525-44-15. **Казань**, ООО "Дровосек", 420129, ул. Габдуллы Тукая, д. 125, корп.3, Телефон: (843) 205-33-32, 205-33-34. **Казань**, ООО "Профтулз", 422625, с. Песчаные Ковали, ул. Октябрьская, д.28,Телефон:(843) 225-80-20. **Казань**, ООО "Профтулз", 422622 с. Сокуры, ул. Державина, д. 9 А,Телефон: (843) 225-20-80. **Калининград**, ИП Скрицкий О. И., 236001, ул. Московский пр., д. 253, Телефон: (4012) 59-06-06, 59-06-13, Факс: (4012) 59-06-13. **Калуга**, ИП Смогилева А. Б., 248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31, Телефон: (4842) 22-03-65, (920) 617-81-91. **Кемерово**, ООО "Сервисный центр "Электра",650044, ул. Абызова, д. 12 А, Телефон: (3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55, Факс: (3842) 64-00-07, **Киров**, ИП Кассихин В. Н., 610020, ул. Труда, д. 71, Телефон: (8332) 64-66-56, Факс: (8332) 64-66-56. **Киров**, ООО "Дровосек", 610004, ул. Ленина, д. 54,Телефон: (8332) 35-80-24, 35-80-25, Факс: (8332) 35-80-24, 35-80-25. **Киров**, ООО "Неолип", 610035, ул. Пугачева, д. 1, Телефон: (8332) 56-35-63, Факс: (8332) 56-35-63. **Ковров**, ООО "ИМКом-Сервис" 601916, ул. Летняя, д. 24 А, Телефон: (49232) 4-58-66, Факс: (49232) 4-58-66. **Кострома**, ООО "КрафтТулз", 156026, ул. Северной правды, д. 41 А, Телефон: (4942) 32-59-91, (910) 376-00-10, Факс: (4942) 32-59-91. **Краснодар**, ООО "СТО" Авто-Кубань", 350059, ул. Новороссийская, д. 174 А,Телефон: (989) 800-86-32, (918) 977-76-22. **Красноярск**, ООО "Инструмент-Сервис", 660121, ул. Парашютная, д. 15,Телефон:(3912) 61-98-99, 61-98-95, Факс: (3912) 61-98-99, 61-98-95. **Красноярск**, ООО "Сервисный Центр", 660022, ул. Аэровокзальная, д. 21 стр. 2, Телефон: (3912) 41-86-40, Факс: (3912) 41-86-40, **Курск**, ИП Долголев Р. В. 305001, ул. Кожевенная, д. 31. А, Телефон: (4712) 38-90-65, Факс: (4712) 38-90-65. **Липецк**, ООО "Арсенал", 398001, д. 9 Марта, д. 13,Телефон:(4742) 74-06-96, 35-32-15, Факс: (4742) 74-66-76, 22-74-78. **Липецк**, ЗАО "ДПрофи", 398035, ул. Космонавтов, д. 43,Телефон:(4742) 31-92-69, 790, Факс: (4742) 31-92-69, 79. **Магнитогорск**, ИП Трухин А. С. 455045, ул. Свободы, д. 7, (3519) 49-26-77, Миасс, ИП Макаров В. В., 456317, ул. Академика Павлова, д. 8 Б, Телефон: (904) 305-83-79, **Москва**, ООО "Фирма Технопарк", 121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1,Телефон:(495) 737-81-59, 444-10-70, Факс: (495) 737-81-59, **Мурманск**, ИП Гиренко С. Г., 183038, ул. Ленина пр-т, д. 45, Телефон: (8152) 47-47-25, (8152) 47-47-25, **Муром**, ООО "ИМКом-Сервис", 602266, ул. Владимирское шоссе, д. 12, Телефон: (49234) 2-63-41, Факс: (49234) 2-63-41. **Набережные Челны**, ООО "КамаСнабТорг", 423803, ул. Сармановский тракт, д. 60,Телефон: (8552) 33-23-12, 44-49-99, **Набережные Челны**, ИП Давлеева И. М., 423800, ул. 40 лет Победы, ГСК "Визиди" бокс №19, Телефон: (962)566-95-23, Факс: (8552) 40-04-48, **Нальчик**, ООО "Техно-Сити", 360004, ул. Кирова, д.137,Телефон:(8662) 40-29-83, Факс: (8662) 40-78-78. **Нижний Новгород**, ИП Федосеев Е. И., 603124, ул. Московское ш., д. 300,Телефон: (831) 274-89-66, 274-89-67, Факс: 274-89-66, доб.117. **Нижний Новгород**, ООО "Пигмент", 603089, ул. Полтавская, д. 32,Телефон: (831) 416-78-70, 416-78-80, Факс: (831) 416-78-70. **Нижний Новгород**, ООО "Дровосек", 603086, ул. Бульвар Мира, д. 7,Телефон: (831) 281-81-91, Факс: (831) 281-81-91, **Новокузнецк**, ООО "Механик", 654005, ул. Пирогова, д. 301,Телефон:(3843) 73-83-17, Факс: (3843) 73-83-17, **Новосибирск**, ООО "Телец", 353920, ул. Героев Десантников, д. 61,Телефон: (8617) 63-50-10, Факс:(8617) 63-50-10. **Новосибирск**, ООО "СТП Регламент", 630091, ул. Советская, д. 52,Телефон: (3832) 20-00-30, Факс: (3832) 20-00-30. **Обнинск**, ИП Вишняков О. В. 249034, ул. Кабицинская Гос Заря №244,Телефон: (48439) 9-07-46, Факс:(48439) 9-07-46. **Сочи**, ЗАО "Исток", 354340, ул. Староанастасьевая, д. 30/2,Телефон:(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33. **Омск**, ООО "Профинструмент сервис", 644001, ул. Шебадина, д. 199, к. 1, Телефон: (3812) 36-65-09, Факс: (3812) 36-65-09. **Орел**, ИП Долженков А. В. 302030, ул. Старо-Московская, д. 7,Телефон: (4862) 54-36-07, Факс:(4862) 54-36-07.

Имена и адреса дистрибьютеров BLACK + DECKER

Оренбург, ООО "Уральский мастер", 460050, ул.Томиллинская, д. 238/1,Телефон: (3532) 53-26-11, 27-87-97, Факс: (3532) 53-26-11,
Орск, ИП Балан Ю. Л. 462421, ул. Новосибирская, д. 90 ,Телефон: (3537) 42-10-99, **Орск**, ООО "Проминоком", 462421, ул. Новосибирская, д. 211,Телефон: (3537) 28-15-29, **Пенза**, ООО "Анкор", 440600 ул. Гладкова, д. 10, Телефон: (8412) 55-32-27 ,
Пермь, ООО "КУБ", 614064, ул. Героев Хасана, д. 41,Телефон: (342) 240-25-39, 240-25-38,Факс: (342) 240-25-38, **Петрозаводск**,
ООО "Батя - Сервис", 185031, ул. Заводская, д. 4,Телефон: (8142) 74-72-42, 77-15-77, **Псков**, ООО "Сервисный центр "Мастер",
180006, ул. Первомайская, д. 33,Телефон: (8112) 72-45-55, 72-30-56,Факс: (8112) 72-45-55, 72-30-56, **Сочи**, ИП Никишина Т. Л.,
354000, ул. 20-й Горнострелковой дивизии д. 16,Телефон: (8622) 241-25-92, **Симферополь**, ООО "Инструмент Крым", 295001, ул.
Крылова, д. 21, (0652) 60-09-36, (978)735-43-12, **Севастополь**, ИП Малинка А. Н., 299033, ул. Льва Толстого, д. 7, (978)
018-27-90,**Пятигорск**, ООО "Электра", 357500, ул. Суворовский проезд, д. 1 А, Телефон:(8793) 38-27-57 Факс: (8793) 38-27-57.
Ростов-на-Дону, ИП Холод В. Н., 344004, ул. Нансена, д. 140,Телефон: (863) 279-03-05, 8(938)160-52-52. **Ростов-на-Дону**, ООО
"Электротрактор-Сервис", 344079, ул. Нансена, д. 77 (863) 295-74-65, **Рязань**, ООО "С-ФК",390000, ул. Садовая, д. 33,Телефон:
(4912) 28-20-16, 92-34-72,Факс: (4912) 28-20-16, **Рязань**, ИП Ильина Н. С., 390037, ул. Зубковой, д.8 А, Телефон: (4912)
32-07-81,Факс: (4912) 32-07-81, **Самара** "ЭлектроМаркт", 443052, ул. Земеца, д. 25,Телефон: (846) 955-24-14, Факс: (846)
955-24-14, **Самара**, ООО "Специалист", 443080, ул. 4-й проезд, д. 66,Телефон: (846) 342-52-61, Факс: (846) 342-52-61,
Санкт-Петербург, ООО "Инфраком - Сервис", 190103, ул. наб. Обводного канала, д. 187, литер Д, Телефон: (812) 777-0-111,
251-83-39,Факс: (812) 251-83-74, 575-48-13, Санкт-Петербург, ООО "Электра", 190013, ул. Рузовская, д. 5/13, литер А, пом. 6-Н.
Телефон: (812) 647-35-68,Факс: (812) 647-35-68, **Саратов**, ИП Петриченко В. В., 410005, ул. Соколова, д. 376,Телефон:(8452)
27-26-55, 69-26-15, 69-30-16,Факс: (8452) 69-30-37, **Саратов**, ООО "Дровосек", 410004, ул. Чернышевского, д. 88,Телефон: (8452)
20-03-81,20-03-87, Факс:(8452) 20-03-81,20-03-87, **Серпухов**, ИП Бекренев Г. А. 142200, деревня Борисово, Данковское шоссе, д.
3А,Телефон: (4967) 76-12-80, (926) 617-10-19, **Смоленск**, ИП Шульман А. И. 214004, ул. 2-й Красинский переулок, д. 14,Телефон:
(4812) 32-15-42,Факс: (4812) 32-15-42, **Сокол**, ООО "Домострой", 162130 ул. Набережная Свободы, д. 52,Телефон: (81733) 2-29-79,
2-26-72,Факс: (81733) 2-29-79, 2-26-72, **Сочи**, ИП Семенченко Т. В. 354000, ул. Транспортная, д./78,Телефон: 8-965-481-13-05,
Сочи, ИП Никишина Т. Л., 352002, ул. 20-й Горнострелковой, дивизии д.16,Телефон: (8622) 25-52-13. **Ставрополь**, ИП Матвеев А.
Б., 355002, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 89,Телефон: (8652) 55-41-35,Факс: (8652) 55-46-13. **Стерлитамак**, ИП Исаев А. В., 453118, ул.
Худайбердина, д. 202 А,Телефон: (3473) 41-41-19. **Тамбов**, ОП Поликашин Ю. В., 392000, ул. Монтажников, д. 8 А,Телефон: (4752)
50-47-67. **Тольятти**, ООО "Инструмент сервис" 445000,ул.Офицерская, д. 24,Телефон: (8482) 51-58-13, 51-54-48, Факс:(8482)
51-54-48. **Томск**, ИП Брусиныч Н. К. 634061 ул. Герцена, д. 72,Телефон: (3822) 52-25-02, 97-95-73, Факс: (3822) 52-34-73. **Томск**, ИП
Обухов М. Г.,634063,ул. Мичурина, д. 47, стр. 1,Телефон: (3822) 67-95-74, Факс: (3822) 67-95-74. **Тюмень**, ООО "Спецтехника",
625026, ул. Республики, д. 143, ост. Газпром, Телефон: (3452) 31-03-11, 20-55-97, Факс: (3452) 20-55-97. **Туапсе**, ИП Гвилава В. Б.,
352800, ул. Армавирская, д. 8 Б, Телефон: (918) 600-32-42, Факс: (86167) 2-54-47, **Тула**, ИП Машинков Ю. Н., 300041, ул.
Коминтерна, д. 24,Телефон: (4872) 55-87-21, **Узловая**, ООО "Инструмент-сервис", 301600, ул. Треугова, д. 31 А,Телефон: (48731)
6-29-64, Факс: (48731) 6-29-64. **Улан-Удэ**, ИП Коркина О. Ю., 670031, ул. Сахьяновская, д. 9 В, Телефон: (3012) 43-70-54, 43-58-61,
Факс: (3012) 43-58-61. **Ульяновск**, ООО "ДПС", 432071, ул. пр-т Нариманова, д. 1, Телефон: (8422) 37-01-46, Факс: (8422) 37-01-46,
Ульяновск, ООО "Дровосек", 432017, ул. Минаева, д. 12, Телефон: (8422) 32-21-28, Факс: (8422) 32-21-28. **Уфа**, ИП Мингалев А. В.,
450078, ул. Кирова, д. 101,Телефон: (347) 246-31-86, Факс: (347) 246-31-86, **Ухта**, ООО "ТМ Мушковой Инструмент", 169300, ул.
Интернациональная, д.40,Телефон: (8216) 72-09-00, **Хабаровск**, ООО "БизнесСтройИнструмент", 680014, ул. Переулк Гражарный,
д. 4, Телефон: (4212) 40-07-78, Факс: (4212) 40-07-77, **Чебоксары**, ИП Васильев А. Ю., 428000, ул. Базовый проезд, д. 8 Б,Телефон:
(8352) 57-39-62, **Челябинск**, ИП Альперхова Д.П., 454138, ул. Молодогвардейцев, д. 7, корп.3,Телефон: (351) 267-50-01, 267-50-04,
Факс: (351) 267-50-01, 267-50-04. **Череповец**, ИП Исупов А. А., 162614 ул. Вологодская, д. 50 А, Телефон: (8202) 202-102, доб.3.
Ярославль, ООО "ЦентрРегионСервис", 150014, ул. Рыбинская, д. 30/30, Телефон: (4852) 20-05-28, 20-05-29, Факс: (4852) 20-05-29,
Ярославль, ООО "ЯрБошСервис", 150040, ул. пр-т Ленина, д. 37/73, пом. 69, 70, 71 Телефон: (4852) 73-34-91. **Примьный Пункт**,
Саранск, ООО "ФиТеС", 430030, ул., Титова, д. 4, Телефон: (8342) 23-32-23, Факс: (8342) 23-32-23. **Тверь**, ООО "Левша", ул. наб.
Никитина, д. 142, Телефон: (4822) 52-27-87. **Камышин**, ООО "Инструмент-Сервис" 403873, ул. Пролетарская, д. 115 Б, Телефон:
(84457) 5-27-27 Факс: (84457) 5-27-27. **Новоосовецк**, ООО "Инструмент-Сервис" 301660, ул. Мира, д.17 А, Телефон: (48762)
7-90-37, **Украина**, Донецк, ДП "ЭСКО-Днепр", 83018, ул. Ершова, д. 10, 38(062), Телефон: 349-24-20, Факс: 349-24-30 ,
Днепропетровск, ООО "ЭСКО-Днепр", 49038, ул. Возкальная, д. 6, Телефон: 38(056) 770-60-28, Факс: 38(062) 349-24-10.
Запорожье, ООО "Альцест - Запорожье", 69057, ул. 40 лет Советской Украины, д. 86Б, Телефон: 38(061) 220-28-13, Факс: 38(0562)
311-971 **Ивано-Франковск**, АОЗТ "Альцест-Карпаты", 76000, ул. Мельничука, д. 8, Телефон: 38(0342) 50-24-04, Факс: 38(061)
701-71-52, 53 , **Киев**, ООО ПКП "ЭСКО", 04073, ул. Сырецкая, д. 33Ш, Телефон: 38(044) 581-11-25, Факс: 38(0342) 50-24-04. **Львов**,
ООО "Дом инструментов ", 79020, ул. Замарстыновская, д. 76, Телефон: 38(0322) 24-72-13, 24-72-51, Факс: 38(044) 581-11-25.
Одесса, ДП "ЭСКО-Одесса", 65033, ул. Строганова, д. 29А, 38(0482) 37-61-76, 38(0322) 24-72-13, **Харьков**, ФЛП Коротченко Е.В.,
61001, ул. Юлия Чигирина, д. 13, Телефон: 38(057) 731-97-22,24,26, Факс: 38(0652) 600-936. **Луцк**, ФОП "Крукочев В. С.", 43024, пр.
Соборности, д. 11 а, Телефон: 38(0332) 29-97-90, Факс: 38(057) 731-97-22, 24, 26, **КривойРог**, ЧП"Коновал А. В.", 50000, пр. Мира,
д. 16, Телефон: 38(056) 404-03-45, Факс: 38(0332) 29-97-90, **Херсон**, ФОП Пархоменко Игорь Алексеевич, 73000, ул. Дровника, д. 12,
Телефон: 38(0552) 39-06-90 Факс: 38(0552) 39-06-90. **Армения**, Ереван, ПК "АРЕГ", 0070, ул. Вардананца, д. 28, Телефон: (37410)
57-02-31, Факс: (37410) 57-02-38. **Беларусь**, Минск, УП "18", 220049, ул. Волгоградская, д. 13, к. 8, Телефон: (017) 280-77-81,
280-76-93, Факс: (37517) 207-22-78, 251-43-07. **Казахстан**, Алматы, ТОО "Ламэд", 050060, ул. Березовского, д. 3А, Телефон: (727)
244-64-46, Факс: (727) 244-64-46, **Актобе**, Филиал ТОО "Ламэд", 030000, ул., Санжибай Батыра, д. 4 Л, Телефон: (7132) 53-86-80,
Факс: (7132) 51-05-54. **Астана** Филиал ТОО "Ламэд", 010000, ул. Пушкина, д. 37/1,Телефон: (7172) 47-81-37, Факс: (7172) 54-16-47.
Усть-Каменогорск, ТОО "Алтай-Метиз", 070003 , ул. Космическая, д. 4/19, Телефон: (7232) 53-45-44, Факс: (7232) 76-54-93.
Кустанай, ИП Шипилкин В. Г., 110000, ул. Складская, бутик № 35,Телефон: (7142) 39-25-24, Факс: (7142) 56-62-67. **Павлодар**, ТОО
"ЛСА - Сервис", 140000, ул. Академика Бектурова, д. 58, Телефон:(7182) 32-08-68. **Грузия**, Тбилиси, ООО "Кавкасия 99", 0141, ул.
Ксанская №22, Телефон: (832) 260 94 49. **Тбилиси**, ООО "Евротехнологии", 177, ул.пр-т Казбеги, 26, Телефон: (832) 238 52 38.
Азербайджан, Баку, ООО "Сантрал Электрик", AZ1029, ул. пр-т Зии Буньятова 2071-квартал, Телефон: (994) 12 514-40-46.

Şehir	Servis Adı	Adres	Telefon
Adana	Emin Elektrik Bobinaj	Karasu Mah. Kızılay Cad. 28006 Sok. No: 9/D Seyhan	0322 351 80 46
Adana	Demir Elektrik	Karasu Mah. Kızılay Cad. Güngör Pasajı No: 12 Seyhan	0322 352 97 95
Afyon	Katar Bobinaj	Güvenevler Mahallesi 1. San. Sitesi 622 Sokak 6. Blok No :12/A	0272 214 48 64
Ağrı	Tamgüç Bobinaj	Yavuz Mah. Kağızman Cad. Bülbül Sok. No: 51	0472 215 70 41
Amasya	Akotec Ticaret	Yeni Yol Cad. No: 85	0358 218 71 19
Ankara	Başak Elektrik	Başkent Orta San. Sit. 664. Sok. No: 28 Ostim	0312 386 20 84
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	1230/1 Sok. No:38 Ostim	0312 354 80 21
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj	ŞubeYeni San. Sit. Demir Cad. No:64 Dışkapı	0312 311 28 09
Ankara	Tezcan Elektrik Bobinaj Şube	Çalın Sok. No: 32/E Sitelер	0312 348 63 88
Antalya	Yaşar Bobinaj	Aşağı Pazarcı Mah.1068 Sok. No: 19 Manavgat	0242 744 47 07
Antalya	Uslu Bobinaj	G. Pınarı Mah. Oba Yolu Üzeri No: 27/C Alanya	0242 511 57 01
Antalya	Gözde Bobinaj	Akdeniz San. Sit. 5010 Sok. No: 25 Kepez	0242 221 40 30
Antalya	E.B.A Teknik	Cumhuriyet Mah. Eski San. Sit. 682 Sok. No: 38	0242 345 36 22
Aydın	Ege Bobinaj	Yeni Mah. Atatürk Bul. No: 206/E Didim	0256 811 05 95
Aydın	Ozen Bobinaj	Ata Mah. Tepecik Bulvarı No:39	0256 227 07 07
Balıkesir	Küre Bobinaj	Atatürk Cad. No: 109 Bandırma	0266 718 46 79
Balıkesir	Tezger Bobinaj	Yeni San. Sit. Cumhuriyet Cad. No:198	0266 246 23 01
Batman	Topız Bobinaj	Cumhuriyet Mah. 1512 Sok. No: 35/A	0488 214 87 70
Bolu	Moral Elektrik Bobinaj	Karamanlı Mah. Konuralp Cad. Bilgi Apt. No: 24	0374 210 02 32
Bursa	Vokart Ltd. Şti.	Gasızlar Cad. Eriklı Bağçe Sok. No: 7/B Osmangazi	0224 224 58 45
Bursa	Çağ Teknik Bobinaj	Yeni San. Orhangazi Cad. No:23 Inegöl	0224 715 57 37
Bursa	Vokart Ltd. Şti. Şube	Beşevler Küçük San. Sit. Ertuğrul Cad. 13. Satış Blok No: 19 Nilüfer	0224 441 57 00
Çanakkale	Ovalı Bobinaj	Hamdi Bey Mah. İstiklal Cad. No: 160 Biga	0286 316 49 66
Çanakkale	Kısacık Bobinaj	Namık Kemal Mah. Kaynak Sok. No: 41	0286 217 96 71
Çorum	Emek Bobinaj	Küçük San. Sit. 23. Cad. No: 5/C	0364 234 68 84
Denizli	Örsler Bobinaj	Ahisinan Cad. 171 Sok. Sedef Çarşısı No: 9/10	0258 261 42 74
Diyarbakır	Çetsan Elektrik	San. Sit. Karakol Sok. No: 1	0412 237 29 04
Düzce	Yıldız Makina	Burhanıye Mah. Gen. Kazım Sok. No: 10	0380 514 70 56
Düzce	Berke Makine	Kültür Mah. 793 Sok. No:10	0380 524 83 83
Edirne	Eray Bobinaj	Eski San. Sit. 12. Blok No: 9	0284 225 92 92
Elazığ	Kalender Elektrik Bobinaj	San. Sit. 11. Sok. No: 46	0424 224 85 01
Erzincan	Ümit Elektrik Makina	Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/3	0446 224 08 01
Erzurum	Ümit Teknik	Bakırçı Mah. Bakırçı Sok. No: 1	0442 235 05 72
Erzurum	Teknik Makina Bobinaj	Demirciler San. Sit. 1. Blok D: 46 Yakutiye	0442 243 17 34
Eskişehir	Escan Hırdavat	İhsaniye Mah. Kırm Cad. No: 71/A	0222 321 20 40
Gaziantep	Eser Bobinaj	Küçük San. Sit. A Blok 11. Cad. 25. Ada No: 55 Ş. Kamil	0342 235 30 84
Gaziantep	Karavaşın Bobinaj	İsmet Paşa Mah. Şenyurt Cad. No: 35	0342 231 17 33
Hatay	Öz Kardeş Bobinaj	Yeni San. Sit. 38/A Blok No: 53	0326 221 22 91
İsparta	Izmir Bobinaj	Yeni San. Sit. 5 Blok No: 28	0246 223 70 11
İstanbul	Altek Mekatronik	İçmeler Mah. Ankara Cad. Erdoğan Sok. No: 5/C Tuzla	0216 494 03 43
İstanbul	Tarık Makina	Bağdat Cad. Adalı Sok. No: 8 Maltepe	0216 370 21 11
İstanbul	Fırat Dış Ticaret	Tersane Cad. Zincirli Han Sok. No:3/A Karaköy	0212 252 93 43
İstanbul	Birlik Elektromekanik	Perpa Tic. Mer. B Blok Mavi Avlu Kat. 4 No: 318 Okmeydanı	0212 222 94 18
İstanbul	Kardeşler Bobinaj	Kağıthane Cad. No: 47 Çağlayan	0212 224 97 54
İstanbul	Mert Elektrik	İktidelli Org. Demirciler San. Sit. D/2 Blok No: 280 İktidelli	0212 549 65 78
İstanbul	Orjinal Elektrik	Bağlar Mah. Mimar Sinan Cad. No: 24 Güneşli	0212 515 67 71
İstanbul	Akai El. Servis Hizmetleri	Nato Yolu Cad. Tamer Sok. No: 1 Yukarı Dudullu Ümraniye	0216 540 53 54
İstanbul	Firat Dış Ticaret Şube	Yakuplu Merkez Mah. 63. Sok. Ağaogulları Plaza A Blok No:9/A Beylikdüzü	0212 876 63 51
İstanbul	Zirve Teknik	Mehmet Akif Ersoy Mah. Atatürk Cad. No: 58/B Sultanbeyli	0216 419 24 34
İzmir	Çetin Bobinaj	Cüneyt Bey Mah. İbrahim Turan Cad. No 98/A Menderes	0232 782 73 00
İzmir	Birlik Bobinaj	2824 Sok. No: 18 1. San. Sit. Halkapınar	0232 458 39 40
İzmir	Boro Cıvata	1203 Sok. Baltalı İş Merkezi C Blok. No: 18/C Yenisehir	0232 469 80 72
İzmir	Doruk Hırdavat	1426 Sok. No: 14 Hurdacılar Sitesi Doğanlar Bornova	0232 478 14 12
Kahramanmaraş	Bayram Bobinaj	Menderes mah. Girne Cad. No: 82	0344 281 08 26
Karabük	Damla Elektrik Bobinaj	Hürriyet Mah. Aktaş Cad. No: 17/B	0370 412 77 00
Karaman	Özüm Elektrik Bobinaj	Yeni San. Sit. 735. Sok. No: 2	0338 212 32 69
Kastamonu	Teknik Bobinaj	İnönü Mah. İnebulut Cad. No: 132	0366 212 62 26
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj	Eski San. Bölgesi 5. Cad. No: 8	0352 336 41 23
Kayseri	Akın Elektrik Bobinaj Şube	Ağaç İşleri San. Sit. 29. Cad. No:84 Melikgazi	0352 311 41 74
Kocaeli	Gülsoy Bobinaj	S. Orhan Mah. İlyas Bey Cad. 1111 Sok. No: 5/1 Gebze	0262 646 92 49
Kocaeli	Teknik Karot	Gasızlar Mah. İbrahimdağ Cad. No: 159/A Gebze	0262 642 26 86
Kocaeli	Efe Elektrik Bobinaj	Körfez San. Sit. 12. Blok No: 11	0262 335 18 94
Konya	Sözömler Bobinaj	Fevzi Çakmak Mah. Komsan İş Merkezi Anamur 10562 Sok. No: 8	0332 342 63 18
Konya	MEB Murat Elk. Bobinaj	Karatay San. Sit. Fatih Mah. Çiçekli Sok. No: 10	0332 235 64 63
Kütahya	Doğan Bobinaj	Yeni San. Sit. 19. Sok. No: 32	0274 231 22 00
Malatya	Özer Bobinaj	Yeni San. Sit. 2. Cad. No: 95	0422 336 39 53
Manisa	Çavuş Bobinaj	Kurtuluş Mah. Fatih Cad. No: 44/A Soma	0236 614 13 78
Mersin	Coşkun Bobinaj	Mahmudiye Mah. 4810 sok. No: 68 Akdeniz	0324 337 31 61
Mersin	Üniversal Bobinaj	Yeni Mah. Çiftçiler Cad. No:12/B Akdeniz	0324 233 44 29
Muğla	Başaran Teknik	Beldibi Cad. Sanayi Girişi No: 5/C Marmaris	0252 419 20 29
Muğla	General Elektrik Bobinaj	Tuzla Mah. Adnan Menderes Bulvarı No: 37/A	0252 612 38 34
Muğla	Özseker Bobinaj	San. Sit. Demiröz Sok. No: 3 Bodrum	0252 313 11 02
Neuşehir	Çiftçü Soğutma	Yeni San. Sit 8 Blok No: 28	0384 213 19 96
Niğde	Emek Motor	Eski San. Çarşısı 1. Blok No: 2	0388 232 83 59
Sakarya	Engin Elektrik Bobinaj	Maltepe Mah. Orhan Gazi Cad. Şehit Metin Akkuş Sok. No: 19	0264 291 05 67
Samsun	Akış Bobinaj	Ülüs Cad. San. Sit. Keresteciler Kısmı No: 40	0362 238 07 23
Sivas	Bayraktar Elektrik	Camii Kebir Mah. Mahkemecarşısı Cad. No:40/C	0346 221 47 55
Şanlıurfa	Ay Elektrik	Samsat Kapiyaşaroglu Garajı No: 7	0414 215 74 76
Tekirdağ	Birkan Teknik	Şehsinan Mah. Ereğli Sok. No: 25	0282 654 50 91
Tekirdağ	Çetin Elektrik Bobinaj	100. Yıl San. Sit. 14B Blok No: 10	0282 263 86 60
Tokat	Çetin Elektrik Bobinaj	San. Sit. Camii Altı No: 22	0356 214 63 07
Trabzon	Akçay Bobinaj Makina	Yaylacık Mah. Tosun San Sit No: 3 Akçaabat	0462 227 54 26
Trabzon	Makina Market	Rize Cad. No: 71 Değirmendere	0462 328 14 80
Uşak	Zengin Bobinaj	İslicce Mah. Ş. İbrahim Aydın Sok. No:12	0276 227 27 46
Van	Özen Elektrik Bobinaj	Vali Mithatbey Mah. Koçbey Cad. Armoni İş Merkezi No: 23	0432 214 22 27
Yalova	Deniz El. Ser. Hizmetleri	Hürriyet Mah. Devlet Yolu Üzeri No: 54/1	0226 461 22 43
Zonguldak	Aytekin Elektrik	Kışla San. Sit. 1 Blok No: 24 Kdz. Ereğli	0372 136 39 71

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

BY месяцы

RUS месяца

KZ ай

UA місяці

24

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серийны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру



№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни
Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси
----- № 4	----- № 3	----- № 2	----- № 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ



Сервисная сеть BLACK+DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 238 95 94, www.blackanddecker.ru

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними забор'язаннями ознайомлен(а)/
Спра ны і по насцю укомплектаваны тавар атрыма(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Т зу ж не толы жина тал ан тауар абылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Т затилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис закупника/ Сатып алушыны олтанбасы/ Хариддорнинз имзоси

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	: Kale Hırdavat ve Makina A.Ş.
Adresi	: Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı - Eyüp / İSTANBUL
Telefon No.	: (0212) 533 52 55 (Pbx)
Faks No.	: (0212) 533 10 05
E-mail	: info@kalemakina.com



ÜRÜNÜN

Cinsi	:
Markası	: BLACK+DECKER
Modeli	:
Seri Numarası	:
Garanti Süresi	: 2 YIL
Azami Tamir Süresi	: 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

Ünvanı	:
Adresi	:
Telefon No.	:
Faks No.	:
Fatura Tarih ve No.	:
Ürün Teslim Tarihi	:
Ürün Teslim Yeri	:
Belgeyi Dolduranın Adı Soyadı	:

Kaşe - Yetkili İmza

GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme
 - Ücretsiz onarılmasını isteme
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.

Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
 - Garanti kapsam şartları;
 - Ürün hatalı kullanılmamıştır.
 - Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır.
 - Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır.
 - Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir.
 - Ürün, tüm orijinal parçaları ile iade edilmiştir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.

KULLANMA KILAVUZU İÇİN EK BİLGİLER

-Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;
Cihazı taşıma ve nakliye esnasında hasar verecek şekilde taşınmamalı, bir yerden bir yere fırlatılmamalı, istifleme yapılırken dikkat edilmeli.

-Gümrük ve Ticaret Bakanlığı uyarınca belirlenen kullanım ömürleri aşağıdaki gibidir;

Testere Makineleri	7 yıl
Polisaj Makineleri	7 yıl
Matkaplar	7 yıl
Vidalama Makineleri	7 yıl
Zımpara Makineleri	7 yıl
Elektrikli Süpürgeler	10 yıl
Jeneratörler	10 yıl
Akümülatörler	5 yıl
Kesintisiz Güç Kaynakları	5 yıl
Dönüştürücüler	3 yıl
Çim-Ot-Çit Kesme Makineleri	5 yıl
Çim Biçme Makineleri	5 yıl
Zincirli Testere Makineleri	5 yıl
Çapalama Makineleri	5 yıl
Araç Buzdolapları	10 yıl
Buharlı Temizlik Makineleri	10 yıl

-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme
 - Ücretsiz onarılmasını isteme
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

-Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

.....

YOUR ADDRESS العنوان

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم وعنوان البائع

.....

.....



PRODUCT MODEL NO. KX1650

